

TASKOHNA

每一次阅读，都有新发现。

角色原案：西屋太志（京都动画）



新星出版社 NEW STAR PRESS

天闻角川
Comics

氷菓

HYOUKA

3

TASKOHNA 插图
三米泽穗信 原作
鱼籽 译

新星出版社
NEW STAR PRESS



Tasko Ohno
2012

冰菓

MYOURA

3

鱼籽 译
[日] TASKOHNA 原作
[日] 米泽穗信 原作

新星出版社
NEW STAR PRESS



TASKOHNA 作品

《冰菓》1-4

◆ 幸太郎终于逐渐接近四十五年前的“事件”的真相。

他们四人更是从了解神山高中当年情况的人口中，

听到了事件的全部内容！

现在的“古籍研究社”将收到四十五年前

古籍研究社社长关谷纯留下的信息！

以爱瑠为开端的“冰菓”事件终于宣告完结！



责任编辑 _ 李文或

特约编辑 _ 邱建菲

责任印制 _ 李珊珊

装帧设计 _ 何晓静

冰菓 HYOUKA

[原] TASKOHNA 編繪

[監] 米澤穂信 原作

魚籽 著

3

新星出版社

NEW STAR PRESS

天闻角川
Comics

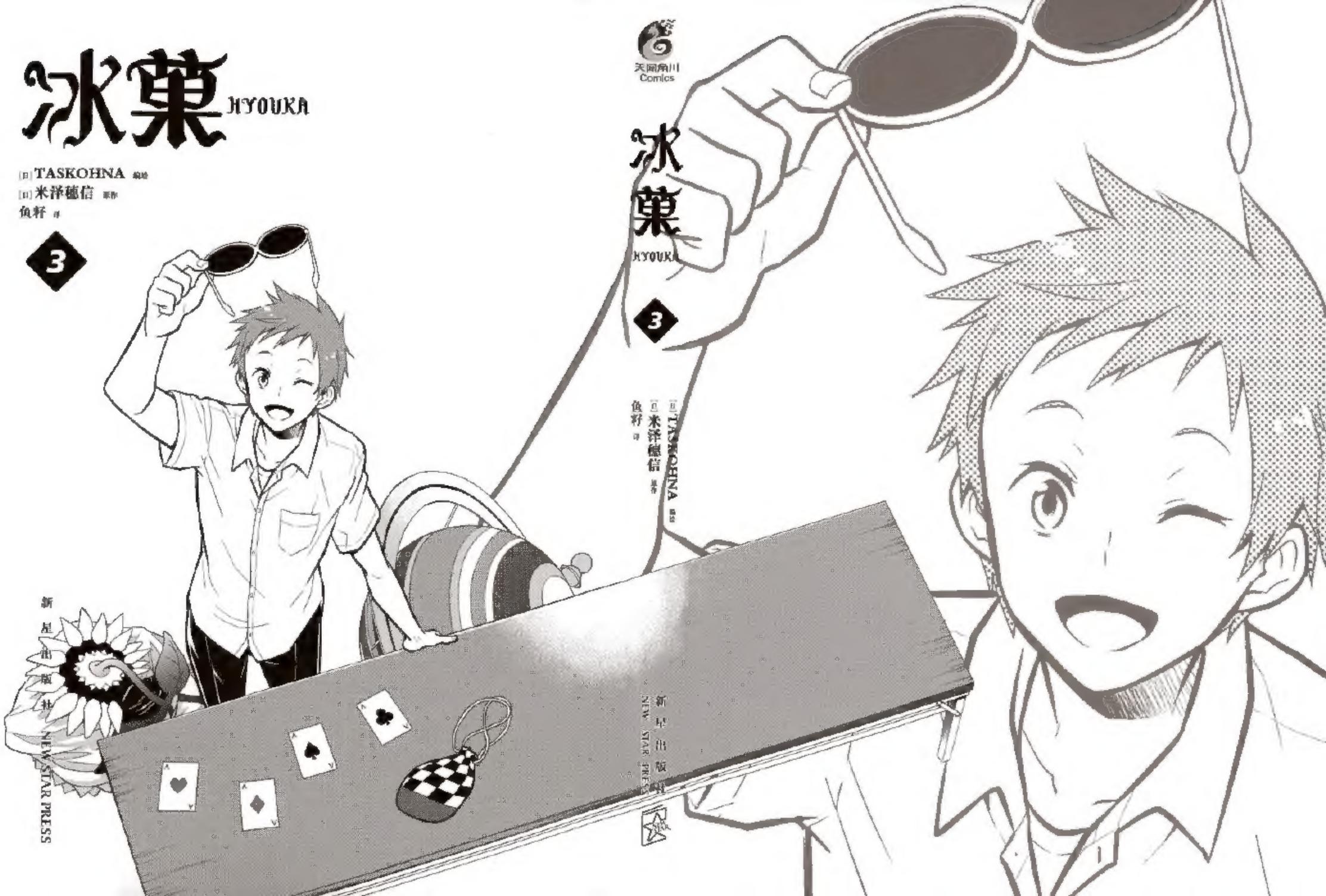
冰菓

HYOUKA

3

[原] TASKOHNA 編繪
[監] 米澤穂信 原作
魚籽 著

新星出版社
NEW STAR PRESS



氷菓 HYOUKA

3

【日】TASKOHNA 編繪

【日】米泽穗信 原作

鱼籽 译

新 星 出 版 社 NEW STAR PRESS



第九话 历史长河中的古籍研究社之真相



不好意思，
我误会了你的想法，
所以没有准备推论。

能先跳过
我的部分，
直接进入
总结环节吗？



奉太郎，你
去得真久啊。

该不会是
紧张了吧？

干反田。



哈哈——

奉太郎，
你想到了什么，
对吧？

算是吧……

我大致
说明一下吧。

四十五
年前，

不要
读别人
的心！



发生了什么？
什么事情？

目 录

第九话 历史长河中的古籍研究社之真相

1


第十话 看破真面目

85

第十一话 参加试映会吧! ①


151





我……

一直都觉得
事情会发展成这样。



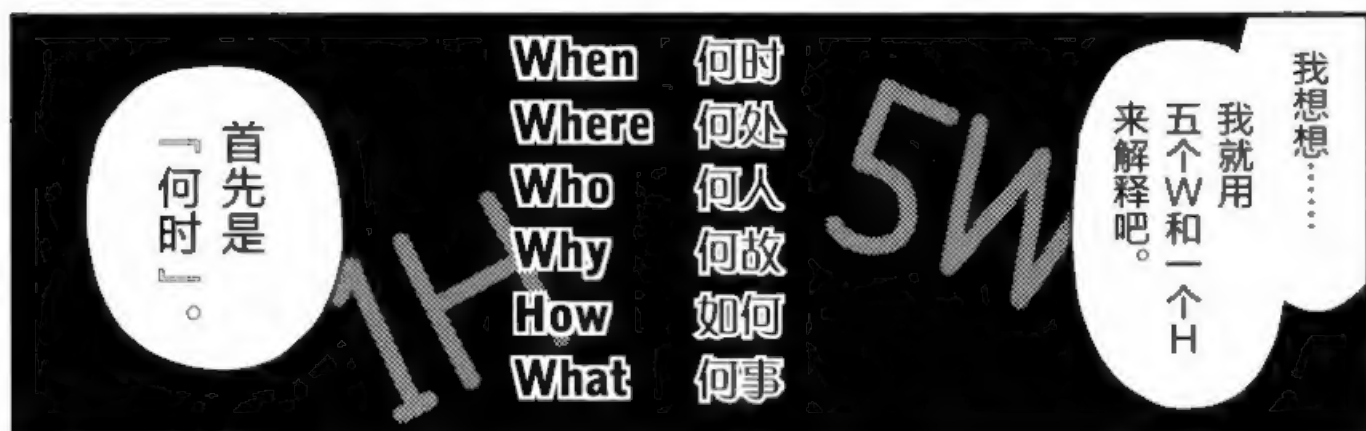
要说有谁能提出
一个比较合理又具有
说服力的推论，



请让我
听听……

那一定是
折木同学了。

折木同学的
想法吧。



接着是「何处」。

地点当然
是神山高中，
这一点没有问题吧。



然后是
「何人」，

根据《团结与礼炮》
可知，事件的主角就是
古籍研究社社长关谷纯。

补充一点，根据
《神高月报》可知，
全校学生都与事件有关。

接下来才是重头戏。

至于
「何故」，

既然全校学生
都起身反抗，
想必反抗对象
就是教师阵营了。

借用伊原的说法，
原因就是
「学生的自主权
受到侵犯」。

那么，事件的
直接原因
就是……

到目前为止
都没有问题吧。



文化祭。



哪份资料
这么写了吗？

的确，资料上
写了关谷纯在
文化祭期间
遭到退学，

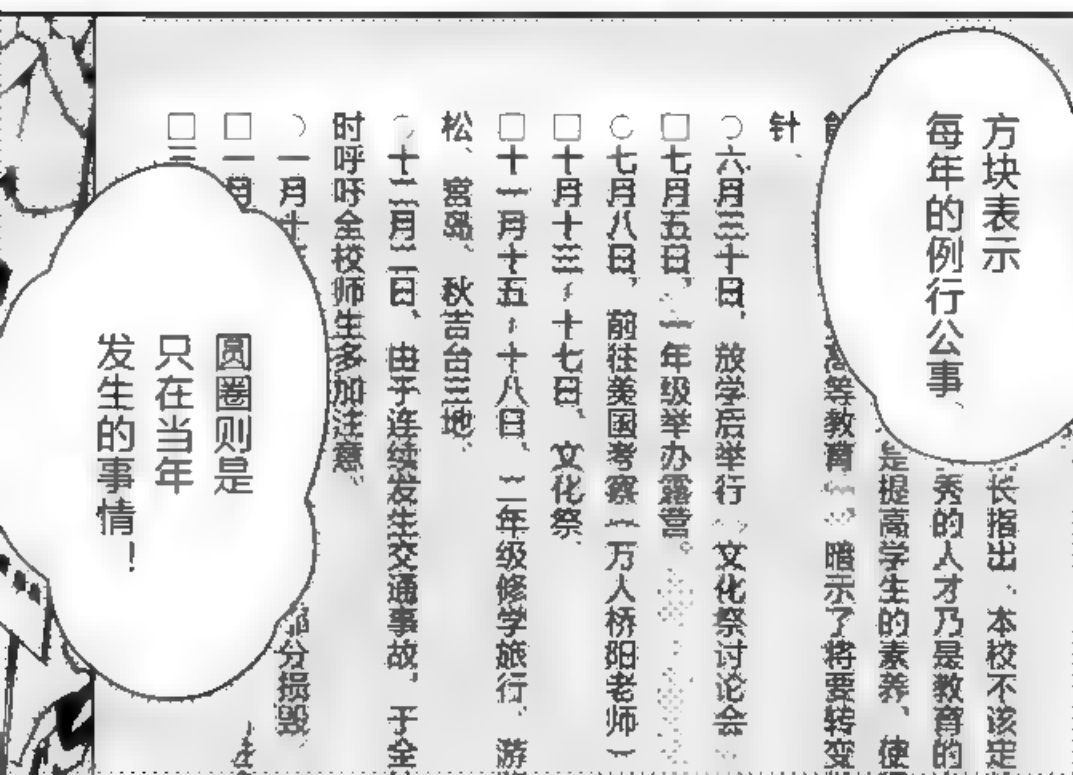
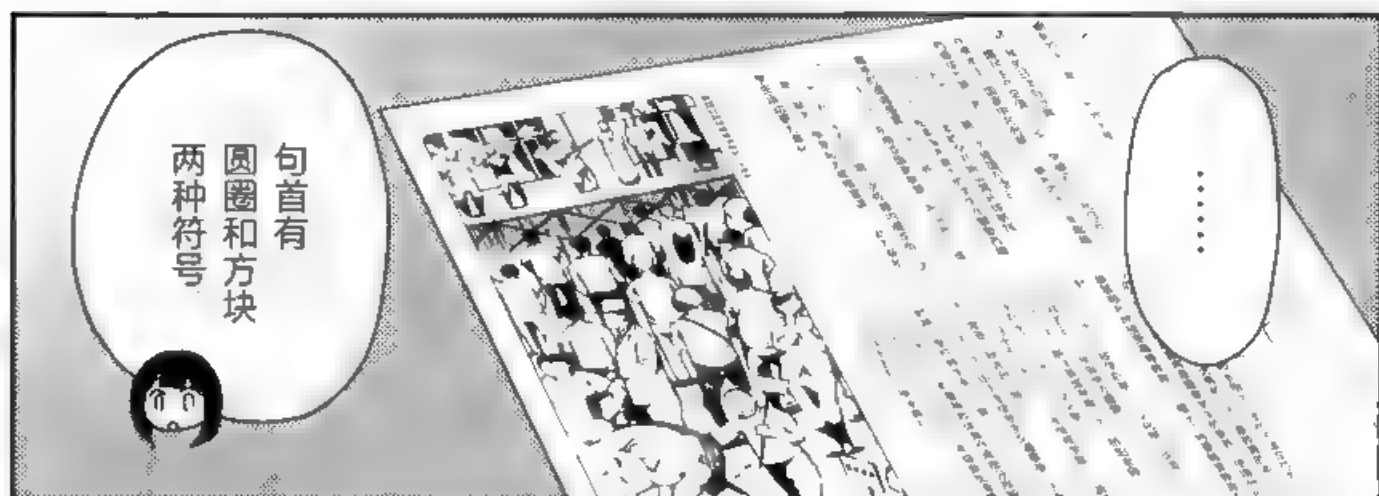
但没有写
事件的原因
就是文化祭吧？

不……
就结论而言，

我认为，
事件发生之后，
教师阵营与
学生阵营曾在
六月有过交涉，

所以十月份
才能举办
文化祭。





不会有错的。

我也查看了其他年份，
应该是这么一回事。

为什么只在
四十五年前召开了
「文化祭讨论会」呢？

因为学生们提出了
强硬的要求，
导致了事件的发生。

提示就在
《冰菓》中。

就是这里，

「在这一年的时间里，
学长从英雄变成了传说。
今年也会盛大地举办
为期五天的文化祭」，

该怎么理解
这句话呢？

我们从一开始就知道
会举办文化祭了。

所以我想
这段文字的重点
并不是「举办」，

而是
「为期五天」。

今年也将盛大
举办
为期五天



也就是说，
『能够举办五天』，

是英雄关谷纯
取得的战果。

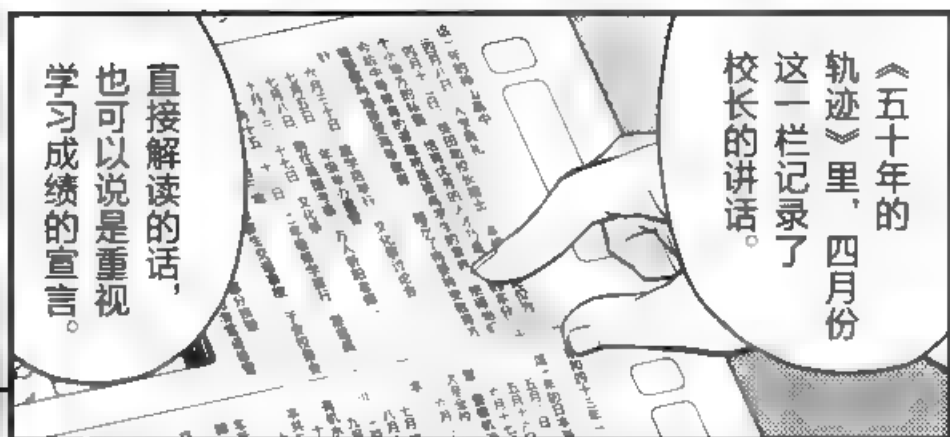


虽然我不太
明白你想表达
什么……

但是，如果
真是那样，
又会如何？



虽然这只是
我的推测……



《五十年的
轨迹》里，四月份
这一栏记录了
校长的讲话。

直接解读的话，
也可以说是重视
学习成绩的宣言。



但我们学校的文化祭是
学生活动和社团活动的
象征……在这种情况下，

然而，
学生们因此
非常生气。

会不会是校长
故意缩短占了
五天上学日的
文化祭？

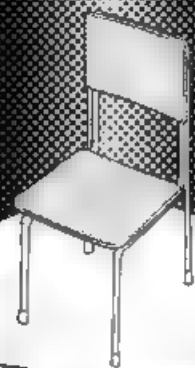
所以才会有
『全校的学生
都怒不可遏』
这句话。



我只能想到
抵制活动、示威游行
以及罢课运动。

非暴力不合作

实践主义
文化祭
讨论会



但是
作为代价，

『英雄』关谷纯
必须退学——

校方在不得已之下，
只好和学生阵营协商，
放弃缩短文化祭的想法。

然后，
为什么事件
和退学的时间
有偏差？

因为关谷纯
在六月的时候
是学生运动的
中心人物，

如果在那时
让他退学的话，
会引起更大的
骚动。

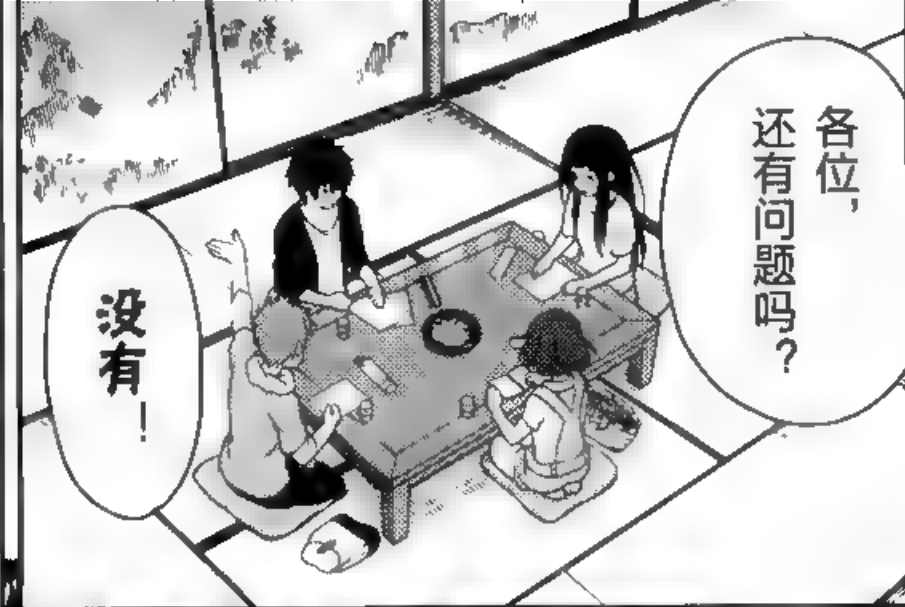
所以要等到
狂热的状况
平息时……

也就是
在文化祭之后，
才让他退学吧。

十月

六月





各位，
还有问题吗？

没有！



那么，我想
围绕着刚才
折木同学的推理，

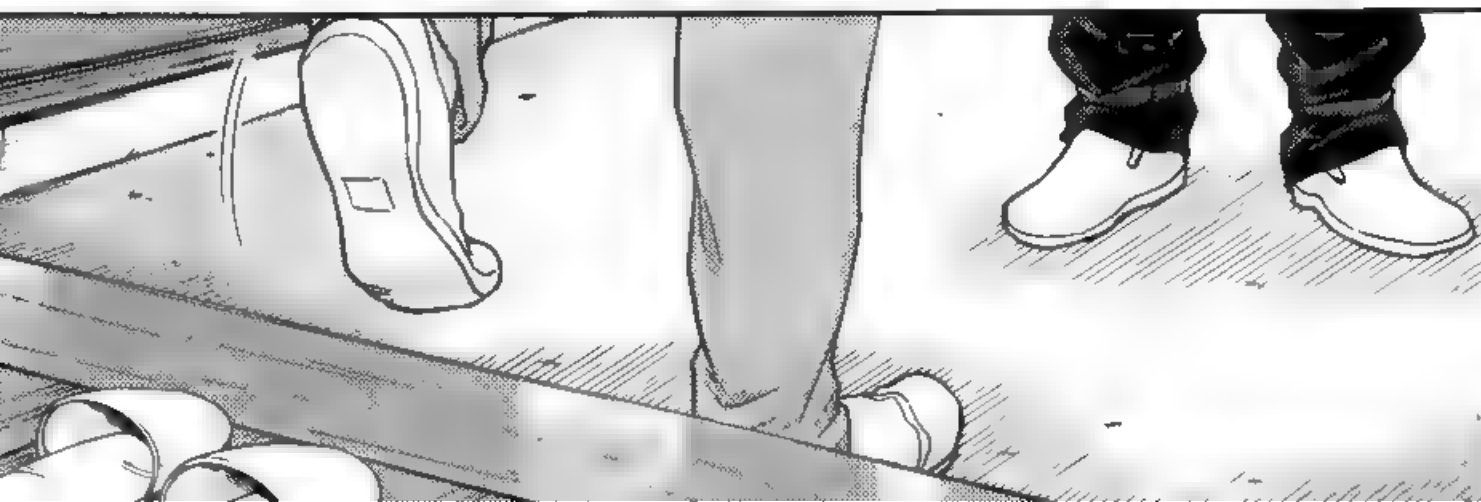
制作
今年的文集。

详细的內容
之后再讨论吧。



那么，
散会吧。

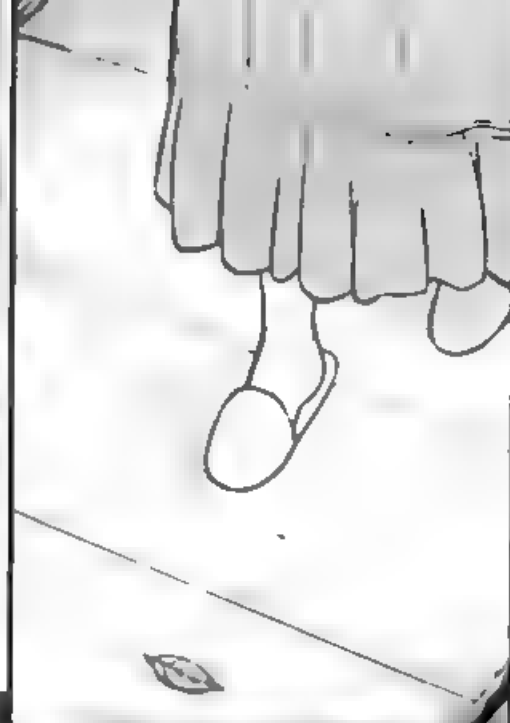
大家
辛苦了。







可是……



如果是那样，
我当时……

为什么
会哭呢？





如果真如
奉太郎
推理的那样，

那学校的
KANYA祭，

起码是以牺牲
一个人的高中生涯
为代价才得以
存留的。



奉太郎竟然
会主动出来
解开谜团。



惊讶什么？



不过……我
真的很惊讶，



你以为
我是什么人啊？



来到神高之后，
奉太郎已经解开
好几个谜团了吧。

第一次是刚认识
干反田同学的时候，
然后是无爱的
最爱之书。

听说你后来
还让壁报社社长
吃了一瘪，是吧？



碰巧而已啦。

结果如何
都无所谓啦。

关键在于你竟然
做了「解谜」
这种你觉得
很麻烦的事情。

我知道你
这么做的
原因哦。

是为了
干反田同学吧？



……

奉太郎这个人啊，
只有供人使唤
才派得上用场！

是都怪干反田。



没错——
今天不一样。



那也没关系啊。

可是，
今天不一样。



奉太郎明明
也可以临阵脱逃。

今天解谜的责任
由我们四人
均分了，

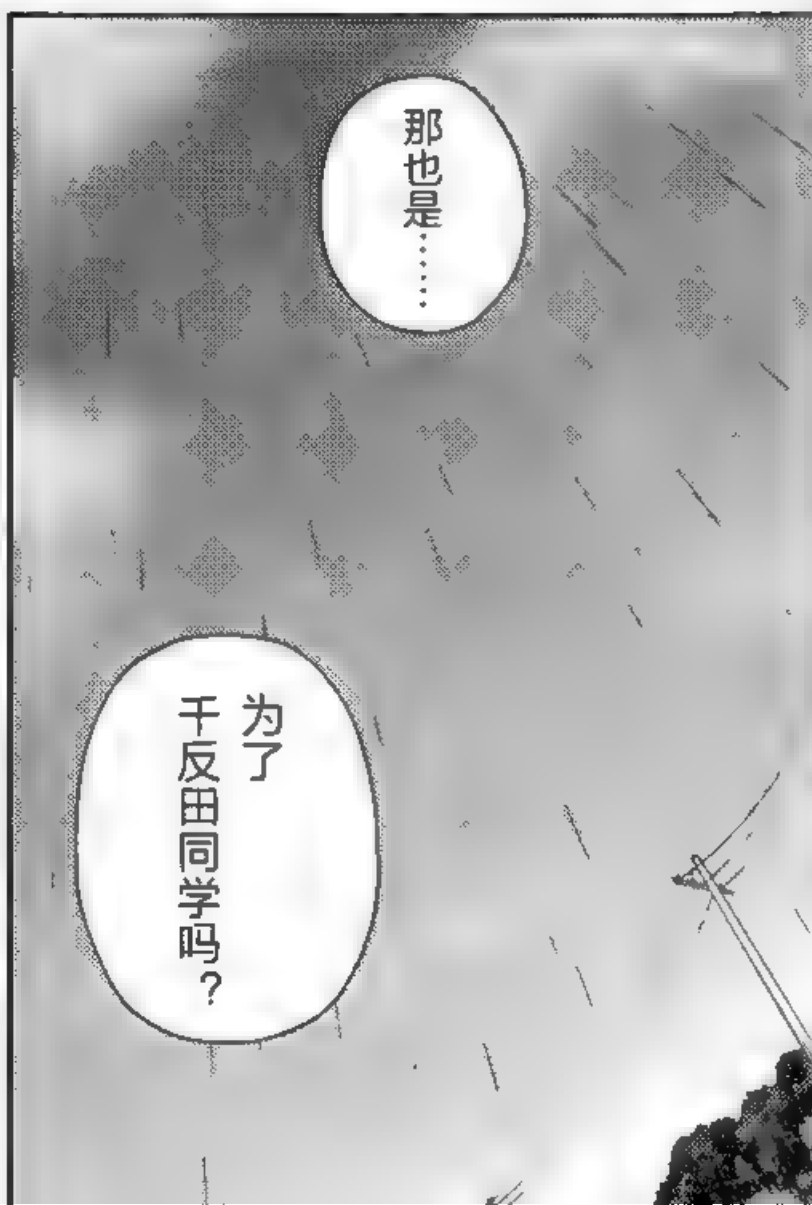


你明明
可以说一句
「我不知道」
来推掉责任，

但你为什么还
特地跑进厕所，
努力想出
答案呢？



里志的疑惑
是合理的。



那也是……

为了
千反田同学吗？

尚若是平常，
我绝对不会去
解开那些谜团。

但今天的
我和平常
不一样。

团结与礼炮 一号

我大概
知道为什么。

那个原因几乎
与千反田没有关系。

但是，只有自己知道
和让他人理解，

完全是两码事。

即使对方是……

心灵感应者里志
也一样。

不，正因为里志是
多年的老朋友，
反而更难向他解释。

当然，
我也没有解释的义务。

可是……

或许……
是因为我开始
厌倦灰色了吧。



千反田
这个人的
能源效率真的
差到不行。



嗯……



可是，

国外的月亮
看起来比较圆。

看到你们，
我偶尔会
冷静不下来。

我想
冷静下来。

即使如此，

我还是觉得
没意思。

所以
至少……

那个……
怎么说呢。

我想
借助推理，

在你们的
行事风格中……

掺上一脚。

说句话呀。

奉太郎……

你也羡慕
玫瑰色的
生活吗？

也许吧。

我也喜欢
有趣的事情啊。

无论是无聊的瞎扯、
流行音乐、
抑或是在古籍研究社里
被千反田耍得团团转、

这些都是
打发时间的
好方式。

可是，

如果一心扑到了某件
必须认真对待的事情上，

让我不惜花费
时间和精力，

会不会是
一件更有趣的
事情呢？

尽管那件事
会降低
能源效率

却还是拥有
值得我
这么做的价值
不是吗？

就好像，

千反田想
回忆起过去一样，

四十五年前的
『英雄』关谷纯守护了
KANYA祭一样。

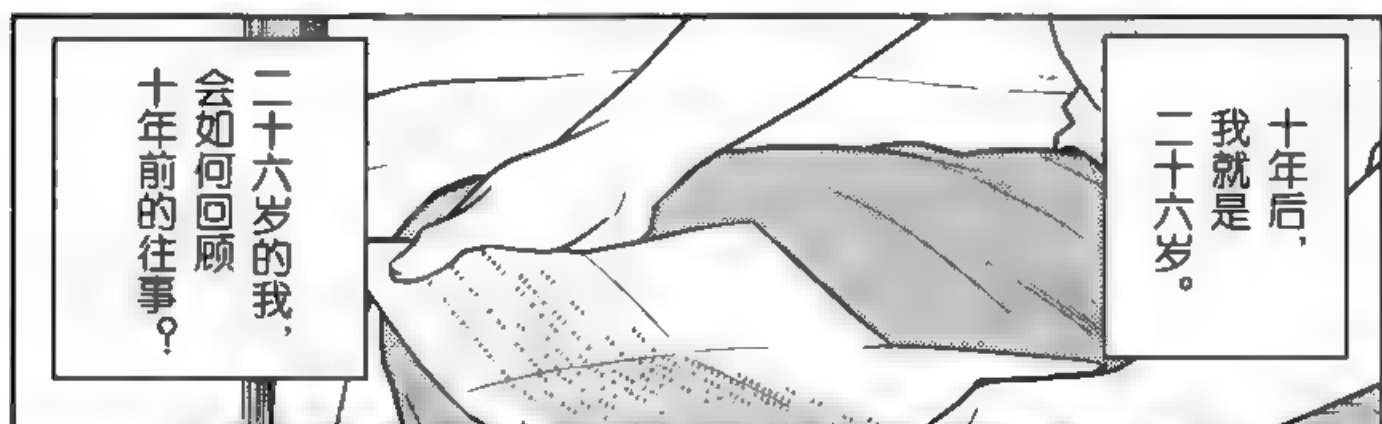
玫瑰色啊……

说到玫瑰色，
老姐也一样。



『十年后，

我一定不会后悔
有过这样一段
日子。』



十年后，
我就是
二十六岁。

二十六岁的我，
会如何回顾
十年前的往事？



我会觉得自己
完成了什么壮举吗？

二十五岁的
关谷纯，

是否会觉得
十五岁的那些时光
没有半点遗憾呢？

我……

嘟嘟嘟……



老姐，

你还活着啊？

没大没小！



咦，
奉太郎？



喂？

这里是折木家。



你以为区区
一两个强盗
就能干掉我吗？

果然是遇到了
这种事情啊。

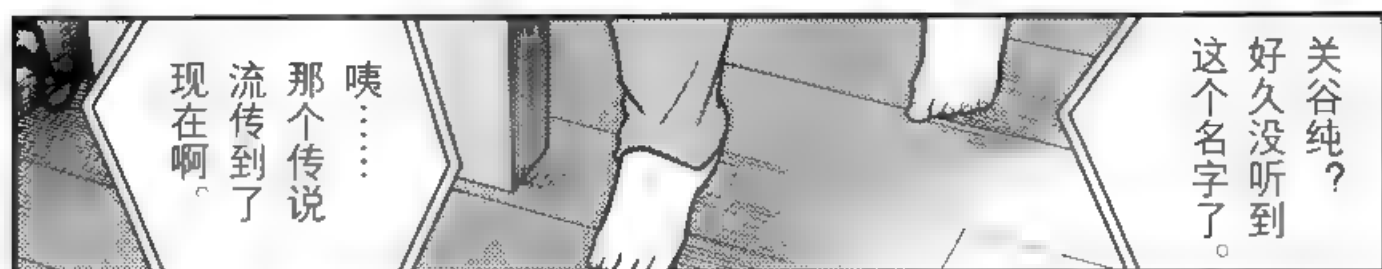


我昨天刚抵达
普里什蒂纳，

目前资金
和身体状况
都没有问题。

等到了萨拉热窝，
我再写信回去。
就是这样，
报告完毕！

你那边
怎么样呢？



禁语?!

你说
什么?

悲剧?

恶劣?

那真是一场悲剧，
太恶劣了。

她在
说什么?

等一下，我们说的是
关谷纯的事情啊。

我知道啊，
就是「善良的英雄」，
对吧?

我倒是想问你，
你真的了解那些事吗?

请你告诉我
关于关谷纯的
事情。

老姐，





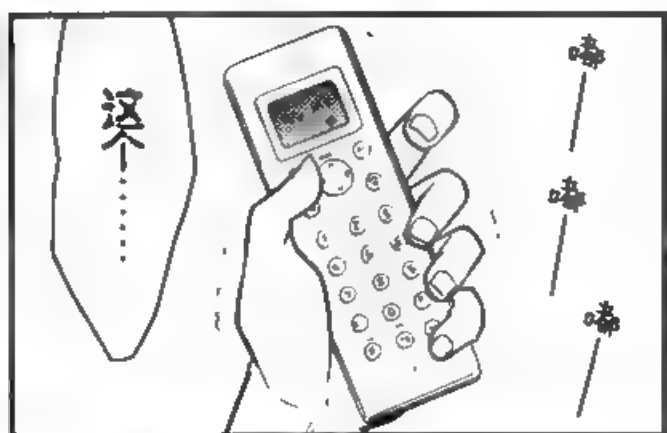
我才没——有
那个闲工夫呢！
拜拜！

挂断



摔

混账老姐！！



这个……

嗒——
嗒——
嗒——



我向
干反田他们
陈述的推论……

是错的吗？
还是不够
充分？



因为区区文化祭
就被逐出学校，

改变了人生。

说到高中生活，
就会想到玫瑰色，

可是，

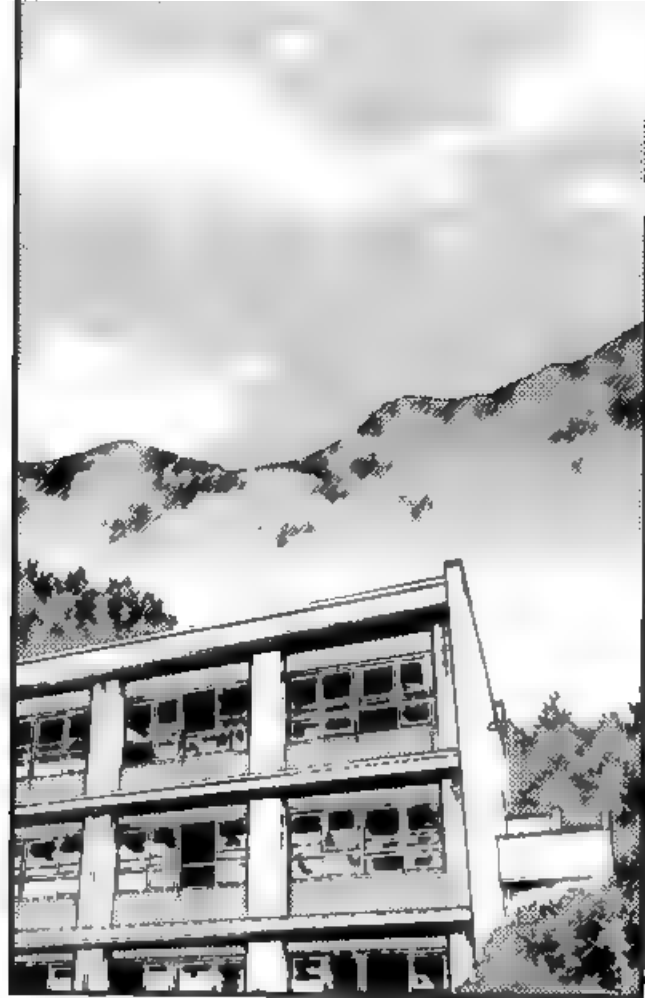
这种浓烈到足以
令高中生涯终止的
玫瑰色，

还算是
玫瑰色吗？

那是不可能的吧——

为伙伴而牺牲，
宽恕了一切。

这世上没有几个
这样的英雄吧。



我要彻底调查清楚。

关谷纯的高中生活，

真的是玫瑰色的吗？







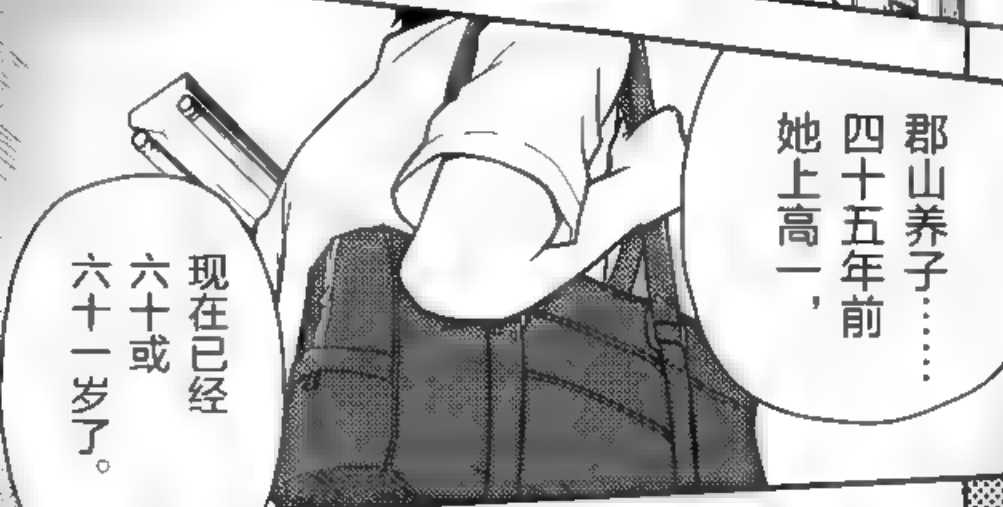
※日语中的「牺牲」有「作为献给神的供品」之意，读音也有两种





本人？

也就是写这篇序文的人。



郡山养子……
四十五年前
她上高一，

现在已经
六十或
六十一岁了。



你找到
那个人了吗？！



正是如此，

只要问问
撰稿者本人
就好了。



根本不用找，
她就在我们身边。

对吧，
图书委员？

啊！
是这样吗？



没错

什么没错？

指的是
什么事情呢？

是我们学校的
图书管理员……



糸鱼川老师。



糸鱼川
养子老师……

她的旧姓是
郡山吧？



没错

一九六八年十月十三日
郡山 养子

没多少人会用
“养育”的“养”
来起名字吧。

更何况
糸鱼川老师的
年纪也完全吻合。

不对……

折木果然
很奇怪！



连一直待在
老师身边的我，
都没有发现这一点

看来真的得让小千
看看你的大脑构造
才行



灵光乍现
都是靠运气啦

我可不想
因为这样
就被千反田
解剖！

那……那么！

只要去问
糸鱼川老师……

就能知道
四十五年前的事

知道为什么
不是英雄事迹，

为什么会画
那样的封面，

为什么会取「冰菓」
这么奇怪的名字，

以及关于
你舅舅的事。

糸鱼川老师
应该会解答
我们所有的
疑问吧。

可是，

你有证据证明
糸鱼川老师就是
郡山养子吗？

千真万确。

其实我已经
确认过了。







是的

我们
有些事情
想请教您



听说你们
有事情想问我，
是吧？



伊原同学，
谢谢你。



是的



在此之前，我想当着他们的面再确认一次，

您的旧姓是郡山吧？



没错，就是我。



那么，这篇序文的作者……

就是您吧？



哎呀……
这样啊。

关谷纯
学长……

好久没有
听到这个
名字了。

他还
好吗？

我不清楚……
他在印度失踪了。

哎呀……
这样啊……

一个人活到
六十岁，

对任何事物
都会变得
无动于衷吧。

我还在想，
希望以后有机会
再见到他呢。

我也……

很想
再见舅舅一面。

糸鱼川老师，
请您告诉我，

四十五年前
究竟发生了
什么事情？

舅舅那起事件
为什么不是
英雄事迹？

为什么
古籍研究社的
文集会命名为
「冰菓」？

还有……
折木同学的推理
究竟说中了多少呢？

折木同学的
推理？

这是
怎么回事？

老师，

奉太郎结合
一些零零碎碎的资料，
推理出四十五年前
发生了什么事。

请您听听
他的推理吧。

好的……

就到图书管理室
听你们说说
这件事吧。

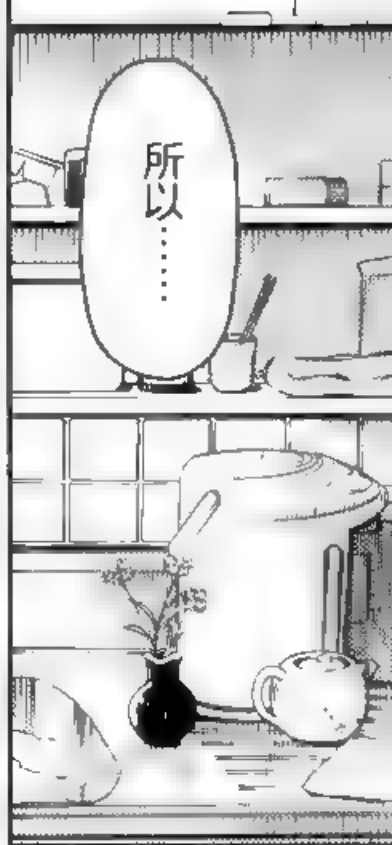
打扰了。

要向当事人
陈述自己的推理，
还是需要一些
心理准备的。



以上就是
我的推理

我认为退学
是拖到了十月
才执行。



所以……



真是服了你们呢



我只是总结
他们的推论
而已



你光凭这些资料，
就推理出了
刚才的结论吗？



折木同学的推理
和事实很接近。



不，
简直像
亲眼看见一样



我们
猜错了吗？



奉太郎说
还有一些
不完整的地方

话虽如此，
不过……



如果只是想
核对答案，
我绝对能给出
及格的分

既然如此，
你们还想问我
什么问题？

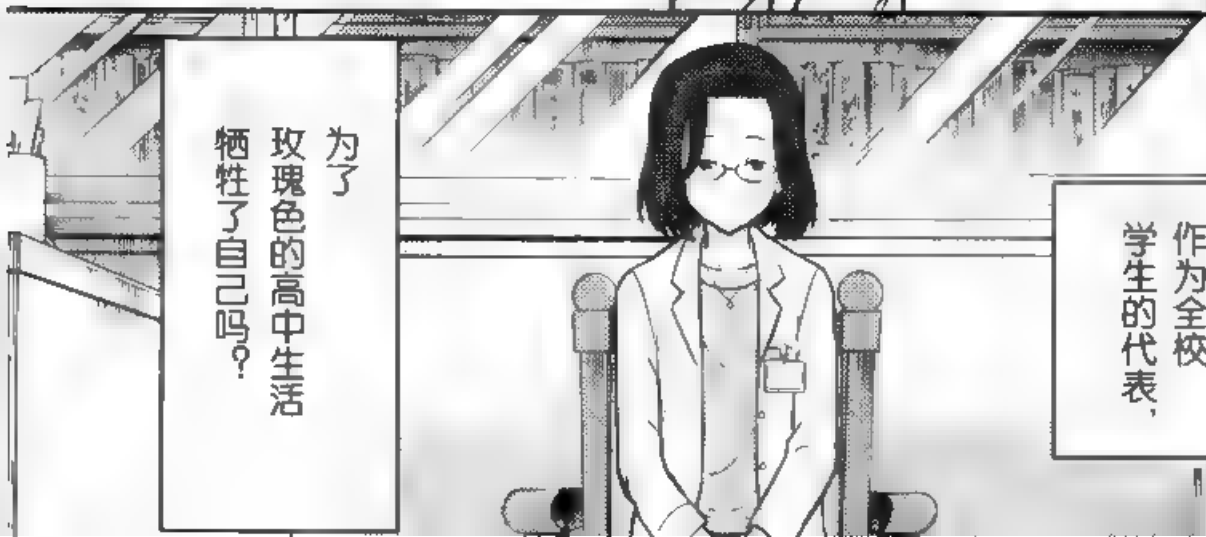
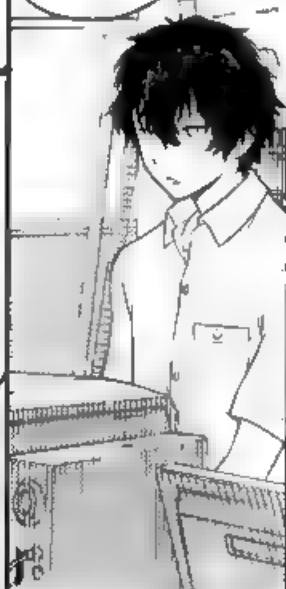
截至目前，
都还在我的
预料范围内。



我只想问
一个问题。



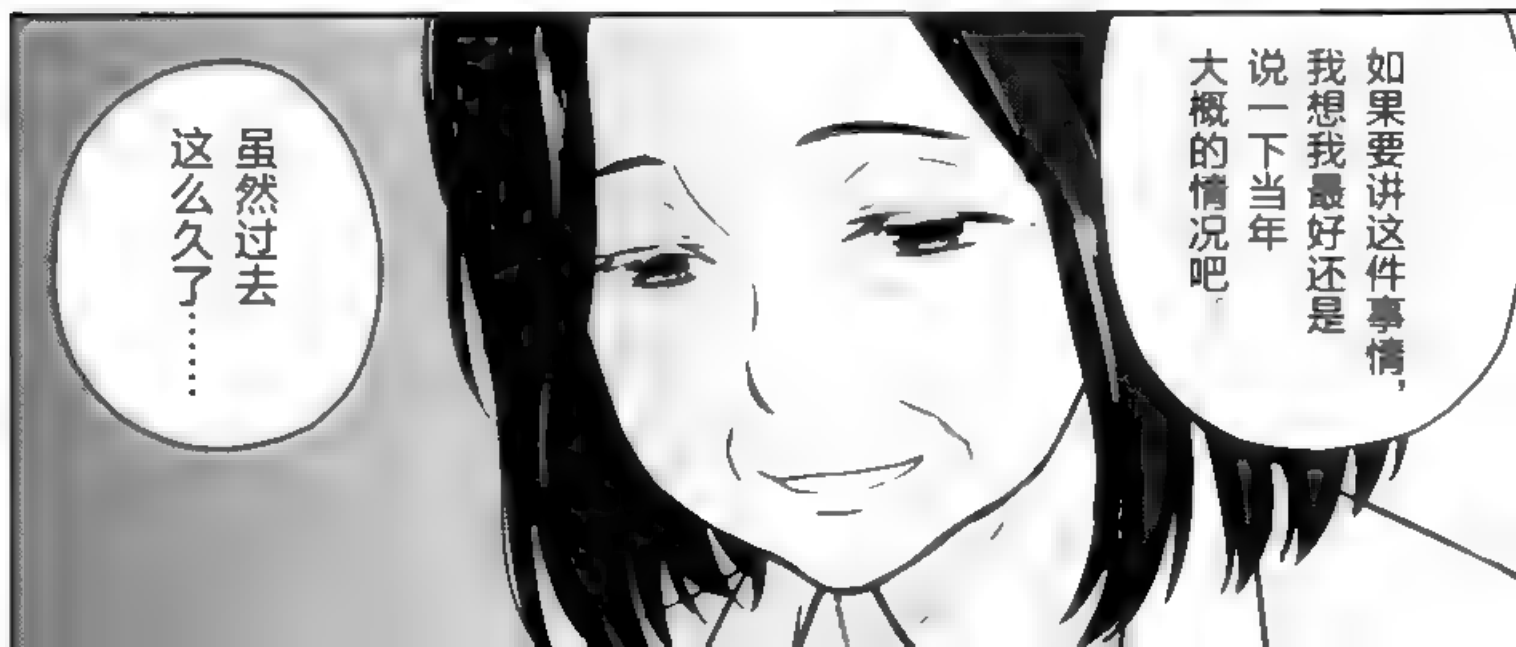
关谷纯是自愿
成为全校学生的
挡箭牌吗？

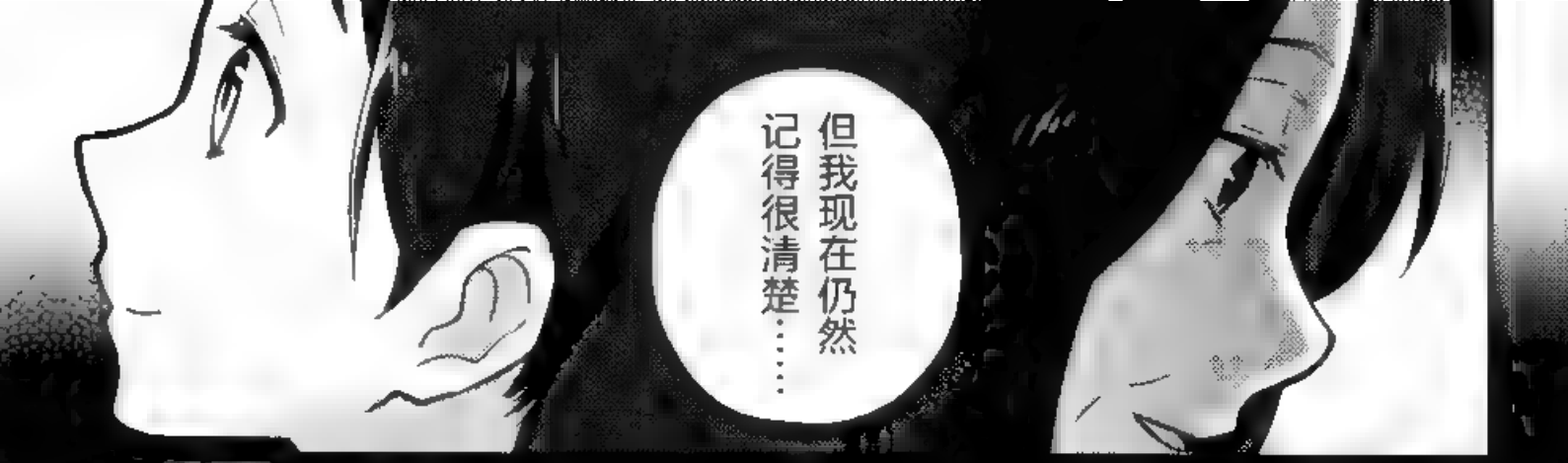


为了
玫瑰色的高中生活
牺牲了自己吗？

作为全校
学生的代表，

他是真的
像英雄一样
抬头挺胸，






但我现在仍然
记得很清楚……



即使是到现在，
我们学校的文化祭
与外校相比
还是非常隆重的。

但在过去的
学生看来，
现在算是
收敛了不少呢。



说到那时的
神高文化祭

简直是
大家的生活目标。
光景！



当时席卷了
全日本的新思潮
在神山高中
以文化祭的形式
呈现出来了。

在我升上高中的
那一年，文化祭
闹得太大，
几乎已经成为
一场暴动了。

虽然和之后的
校园暴力相比，
还算有秩序，
但老师们
还是觉得
无法坐视不管。

「那段时间」——
在我看来，
就是日本现代史里
发生的事情。

当年，
当时的校长
点燃了导火线

「新思潮
席卷全日本的
时代」，
我们根本
难以想象。

对了，
这里也
记载了吧

本校不该定位为
一个小地方的私塾

如今回想起来，
或许可以说是
很有远见吧。

但大家都以为
校长是要搞垮
文化祭

当学校通知
将把文化祭的时间
从五天缩短为两天时，
立刻引起了轩然大波

整个学校笼罩着
山雨欲来风满楼的气
氛

起初出现了
漫骂学校的
大字报……
接着是演讲

其实，就算
只有两天时间，
应该也足以举办
一场完整的文化祭

换言之，就是
学生不满文化祭
受到干涉。

抗议集会

粉碎专制

于是，学生运动
持续进行，甚至发展到
学生一方准备发表
联合声明的地步。

他们还组成了
反对文化祭
缩短日程的
联盟……

可是，

没有一个人
愿意主动出面
担任领袖。

因为校方
态度坚决，
大家都害怕
受到责罚……

说来很
惭愧。

那时，不幸
被拱上台的，

就是干反田
同学的舅舅，
关谷纯学长。

真正的
指使者
另有其人，

而那个人的
名字绝对不会
出现在台面上。

结果，缩短
文化祭时间的
计划失败了。

序文里也写了，
文化祭和往年一样
举办了五天。

糸鱼川老师的
语气十分平淡，

声音里也
不含任何感情。

无论是
学生运动时的热情，
还是互相推卸
领袖责任时的怯懦，

对她来说，
都已经化为
古籍的一页了吗？

但是，

我们做得
太过火了。

学生运动期间，
我们一直
集体罢课。

运动到达
高潮的时候，
所有学生
都来到操场上，

甚至升起篝火，
鼓起士气。

武术道场
发生了火灾。

事情就在
那一晚发生了……

其实火势并不大，
很快就被扑灭，可是，
武术道场被水柱
冲刷后几乎面目全非。

只有这件事情
找不到正当的理由
加以粉饰，

是一个不能
坐视不管的
犯罪行为。

校方没有让警方
介入调查，

但文化祭结束后，
校方追究这件事情的时候，
谁都无法反驳了。

毕竟说到底，
大家对文化祭
结束后的事
都不管不顾吧。

引起火灾的
真正原因
依然没有查明，

于是，
校方为了
惩一儆百，

处罚了学生运动
名义上的领袖，
关谷学长。

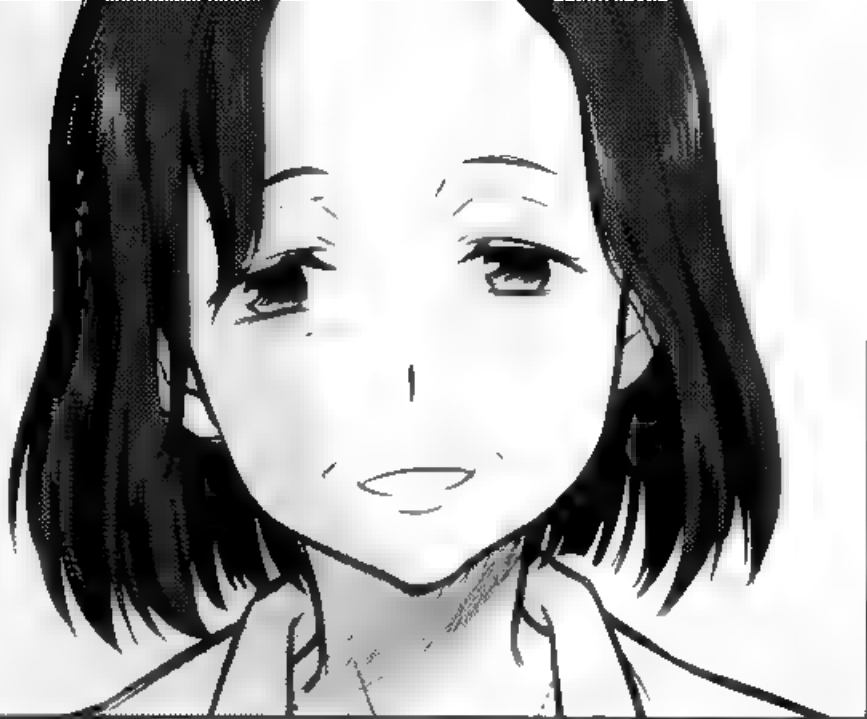
与现在相比，
那时候作出
退学处分
要容易得多

我们这些学生
什么也没有做，

只是看着
这个结果而已

关谷学长
直到最后
都非常镇定

可是……

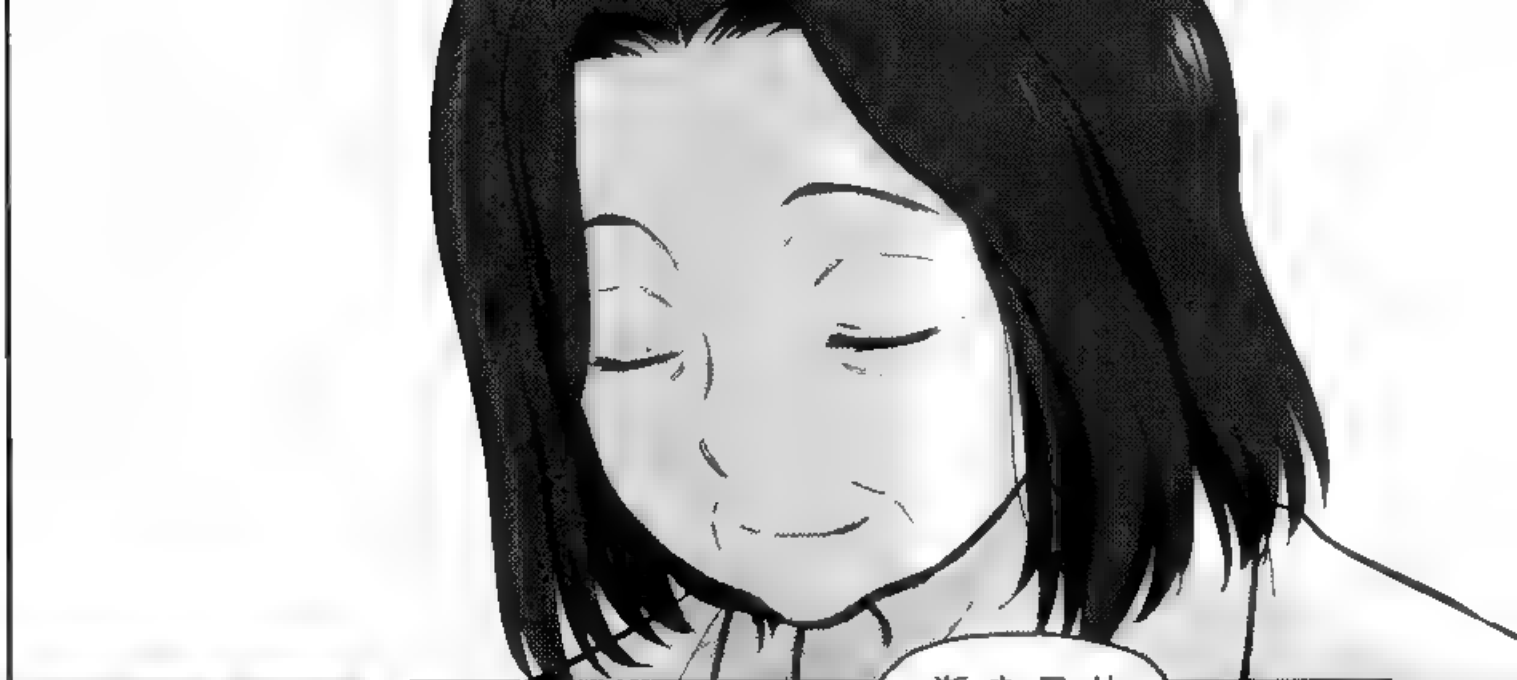


你刚刚问我，
关谷学长是不是
自愿成为挡箭牌的，
对吧？



现在
你应该……

知道
答案了吧？



在中间打斗的狗
代表校方，

兔子代表
关谷纯，

只是站在远处
围观的兔子们
则代表其他学生……

神高的教学楼中，
只有武术道场
格外老旧，

是因为当时
重建过了吗？

嗯，
没错。

那栋房子
相当不可思议哦。

也太老旧了，
老旧到不行。

公立学校的教学楼
都有一定的使用年限，

大约二十年前，
所有校舍
集体重建时，

只有武术道场
尚未超过使用年限。

那个，
老师……

您好像不用
KANVA祭
这个名字来
称呼文化祭呢。

是啊。

原来
如此。

老姐说过
在古籍研究社，
这个称呼是
禁语。

你想表达什么？

就是
KANVA祭
这个称呼的
由来啊

「KANVA」写成
汉字不是 神山，

KANVA
关谷祭

而是

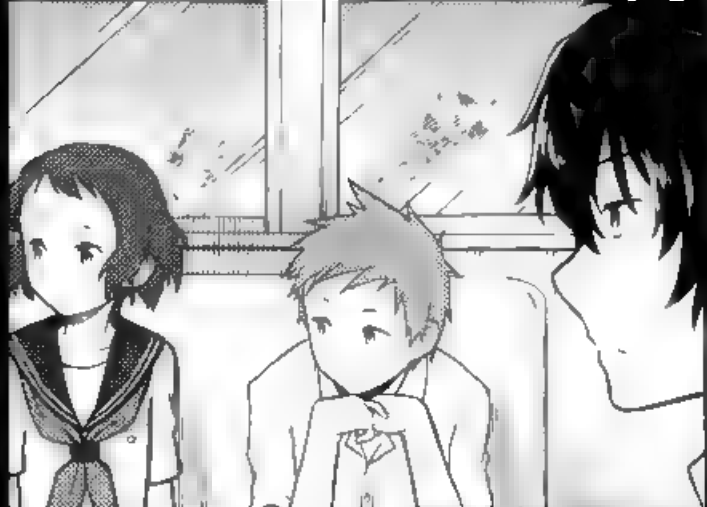
「关谷」

肯定是为了称颂英雄，
才取了「关谷祭」
这个别名吧。

可是，
这不过是
骗人的称呼。

因为关谷纯
并非自愿
成为英雄……

知道这件事的话，
就不会使用
这个称呼了



老师。



舅舅为何会将
古籍研究社的文集
取名为「冰菓」，

您知道
其中的缘由吗？



不……

关谷学长预感到
自己会被退学，
很罕见地强行
定下了这个名字。

他说自己只能
做到这么多了。

可是，抱歉。

我不知道
是什么意思。

——不知道？



真的不知道吗？

糸鱼川老师、千反田、伊原以及里志都不知道吗？

这么显而易见的信息……大家都不知道？

你们真的
不知道吗？

应该接收到关谷纯的信息的我们，
却没有接收到吗？



難波

我向来就不爱生气，

因为生气会很累。

可是……

刚才那些话，
你们都听到
哪里去了？

奉太郎？

意思已经
很清楚了吧？

冰菓不过是
非常简单的
双关语。

关谷纯是为了
让我们这些
古籍研究社的后辈
也能明白他的心情，

冰菓

才在文集的名字上
花了一点心思啊。

折木同学，
你解开了吗？

你真的
解开了吗？！

奉太郎，
快告诉我们！

我已经数不清是
第几次被他们这
样逼问了。

每一次我都会一边叹气，
一边说出我想到的答案。

灵光乍现
都靠运气，

但这是
我第一次庆幸自己是
最先想到的那个人。

如果将
「冰菓」这个词
换成英文，

会是
哪个单词？

因为不用其他人告诉我，

就是ice吧，
ice candy。

请从
ice cream
这个词去联想。

Ice cream~
这就是他
留下的信息吗？

音节要
切开来读。

读成ice cream
就没有意义了。

我刚刚说过，
这是一个
双关语。

我也知道关谷纯的悔恨与幽默。





啊……



就是这个。





想起来了。

我问舅舅
「冰菓」是
什么意思。

当时，舅舅
对我说……

没错。

他要我
变得坚强。

要是
我太软弱，

有朝一日
会连惨叫声
都发不出来。

要是变成那样，
我就会
活得如同……

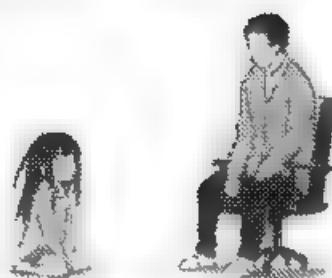


折木同学，

我想起来了。

我是
因为……

害怕活得
如同行尸走肉
才哭的。




太好了……






这样一来，
我总算能安心地
送舅舅一程了。



这时，
我领悟到，



千反田这个
长达数月的委托，



终于圆满完成了……



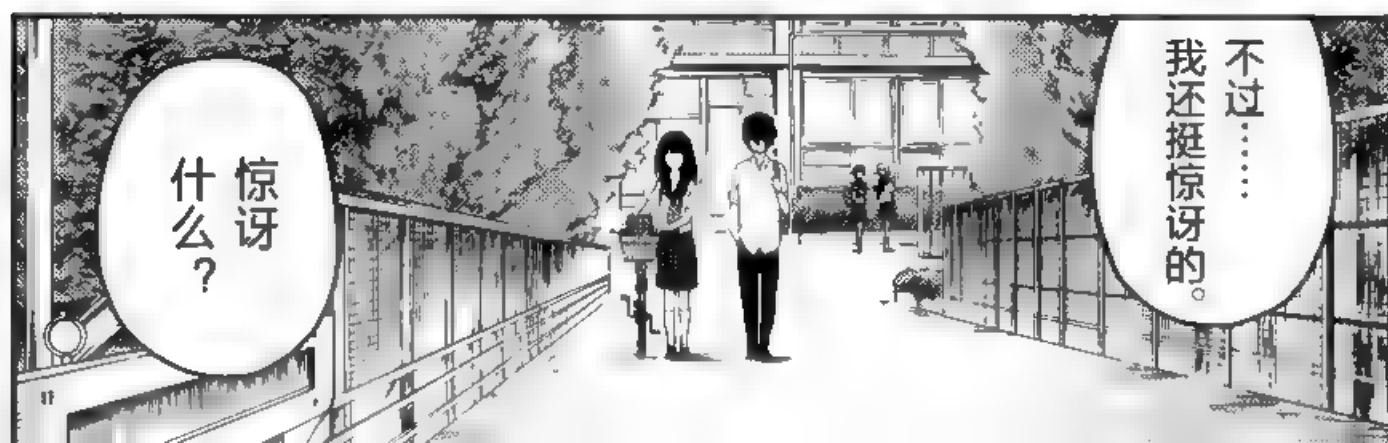
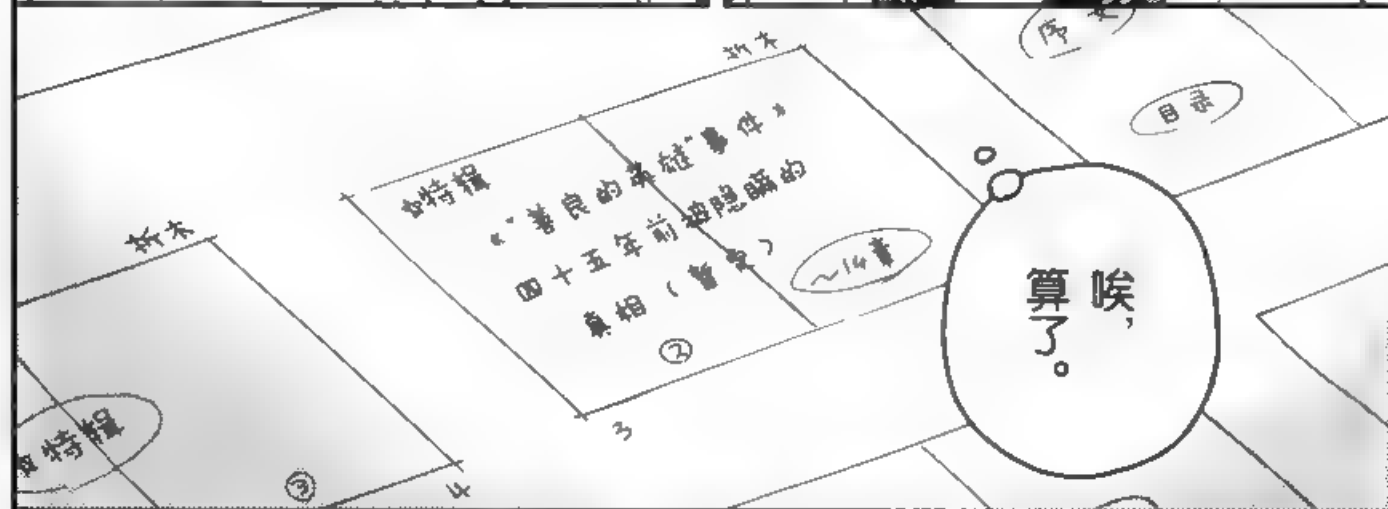


I scream.

I scream.

I scream.
我呐喊着——





结果你还是
答应撰写
文集的文章。

你也要
帮帮我哦。

嗯，
那是当然。

算了。

（就当是
慰藉关谷纯的
在天之灵吧。

说到
惊讶……

嗯？

之前……

我问你要不要
请伊原和里志
一起帮忙的时候，

你一开始很犹豫，
为什么突然
不介意了？

哦……

当时折木同学
是这么说的吧，

就算无法解开
舅舅的谜团，
总有一天或许
也会过了时效……



的确，
也许十年后的我
就不会在意了。

现在
感受到的
这份心情，

十年后，



或许
会在将来变得
无关紧要——

可是，
现在的我
不想抱有
这种想法。



所以……

我一定不会后悔有过这样一段日子。

……



不好意思，

我还是
不太明白。

没……
没关系。



我好像也能
不带一丝遗憾地
参加了。



真的
很谢谢你。



对了，

舅舅的葬礼
已经决定在
九月底举行。



因为我也一样。

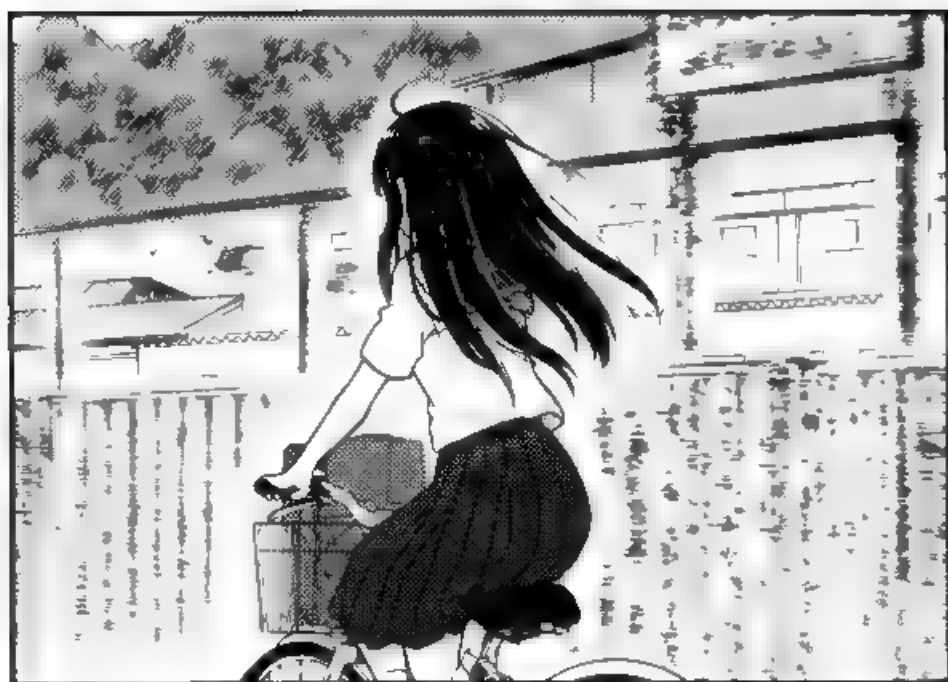


碰巧
而已啦。

是的，
碰巧
而已呢。



都是多亏了
折木同学。



总之，
嗯……

辛苦你了。

嗯，

那我先走
一步了……

那天……

当「冰菓」蕴含的
意义被解开时，

当然，这件事情
不仅与千反田有关，

伊原和里志大概
也从中得到了
某些疑惑和解答吧。

千反田的这件事情
就解决了。

要如何解读，
如何接受，
都是千反田的自由，
我不该干涉。

那我自己
又是如何呢？



折木供惠：

我有件事想问你，
就写了这封信。

老姐，你究竟对
古籍研究社了解多少？


你究竟是
出于什么考虑
才要求我加入
古籍研究社的？

老姐应该知道
我的行事风格吧？
没错，就是节能主义。

然而，自从上了高中，
我就被里志和其他人包围着，


看到他们的行事风格，
我变得越来越
坐立难安。





假如没有加入
古籍研究社，

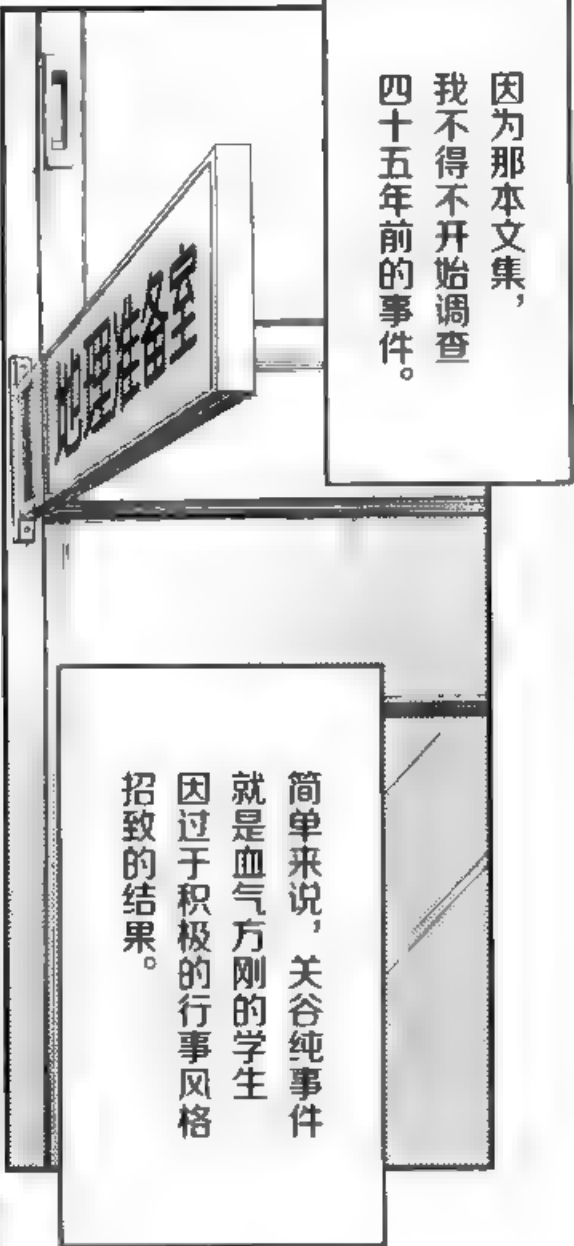
我大概不会对
自己的行事风格
产生怀疑吧。




老姐，
你已经料想到
我会受到这样的
冲击吗？

还有……

「冰菓」。




因为那本文集，
我不得不开始调查
四十五年前的事件。



如果「冰菓」这个标题
是从那样的行事作风中
诞生出的，

那「玫瑰色」这个词
也有待商榷吧。

简单来说，关谷纯事件
就是血气方刚的学生
因过于积极的行事风格
招致的结果。



事实上，
知道了那起事件的真相后，
我就不再感到坐立难安了。

虽然我不认为
自己的作风很好，

但应该
也不会太坏。

可是，这样一来，
简直像老姐……

不可能吧。

以上这些内容，
你就全当是
近况报告吧。

我也懒得
重写了。

祝你旅途愉快。

谢谢你的建议。

折木奉太郎

奉太郎，

昨天的电视节目
你看了吗？

第十话 看破真面目

什么节目？

就是《拍摄小组
亲眼所见！滨名湖巨鳗
「滨西」惊悚的真面目》。

啊，我也看了
那个节目！

嚯，

真不愧是
摩耶花！

可是，
滨西到底
是否真实
存在呢？

唔……

看似幽灵，
实乃枯芒花』……

桔芒花比喻的
不只是幽灵或滨西。

在现在这个时代，
很难将幽灵单纯
视为幽灵吧。

噢……你是心血来潮想
否定形而上学的价值吗？

奉太郎难得
思考得这么快呢。

你这个人
都没有一点
浪漫可言吗？

虽然我也不是
什么事情都会
盲目相信的人……

不，我并不是
那个意思……

算啦，
有没有
都无所谓。

我今天
倒是很希望
有呢。

那样会
更有趣，
对吧？



唉……
算了。



不过，
桔芒花的真面目
也很令人好奇呢。



这种事情
不需要
特地纠正。

明明只是
想轻松地
闲聊而已。

神山高中
古籍研究社
一共四名社员。



终点站是财前村。

那是以登山
和温泉闻名的小山村。

不过，我这个人
绝不爬山。



为什么我们会坐在
这辆摇摇晃晃的
专线大巴上呢？

那当然是和
这辆大巴的目的地
有关。

总而言之，
我们的目的地，

就是温泉。



说到暑假，
与我的人生信条
相符的活动
自然是休息。

现在却变成
去泡温泉……

由里志命名的
「冰菓」事件，

古籍研究社所有社员
皆牵涉其中。

这都源于
社长千反田的
提议。

这起与千反田
颇有渊源的事件
解决后，

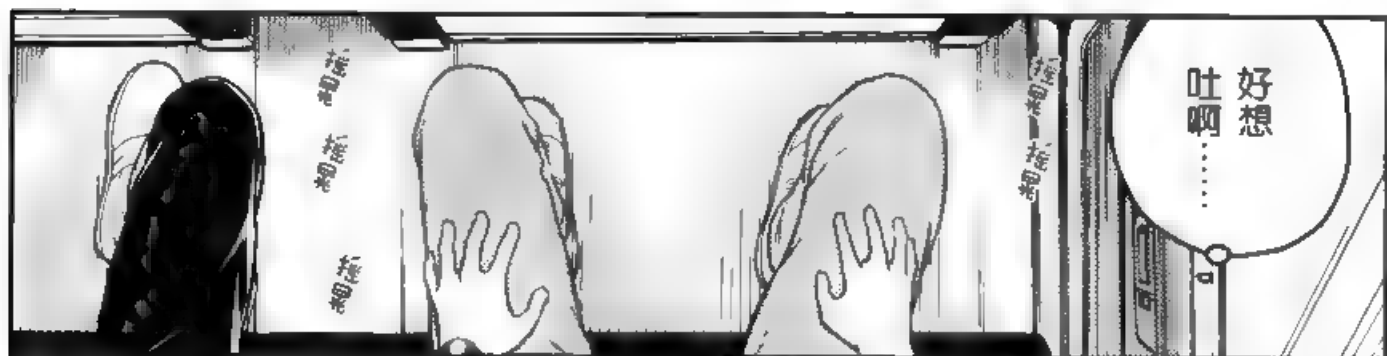
千反田
为了答谢我们，
组织了一次
温泉合宿活动。

懒得出门的我
绝对不可能
赞成这个计划，

最后却在
逼迫之下，

不知不觉地
被他们列入
参加名单中。





欢迎光临！

欢迎莅临青山庄！

右边是姐姐
善名梨绘，

左边是妹妹
善名嘉代。

请多多指教！

请……
请多多指教……

你们好！

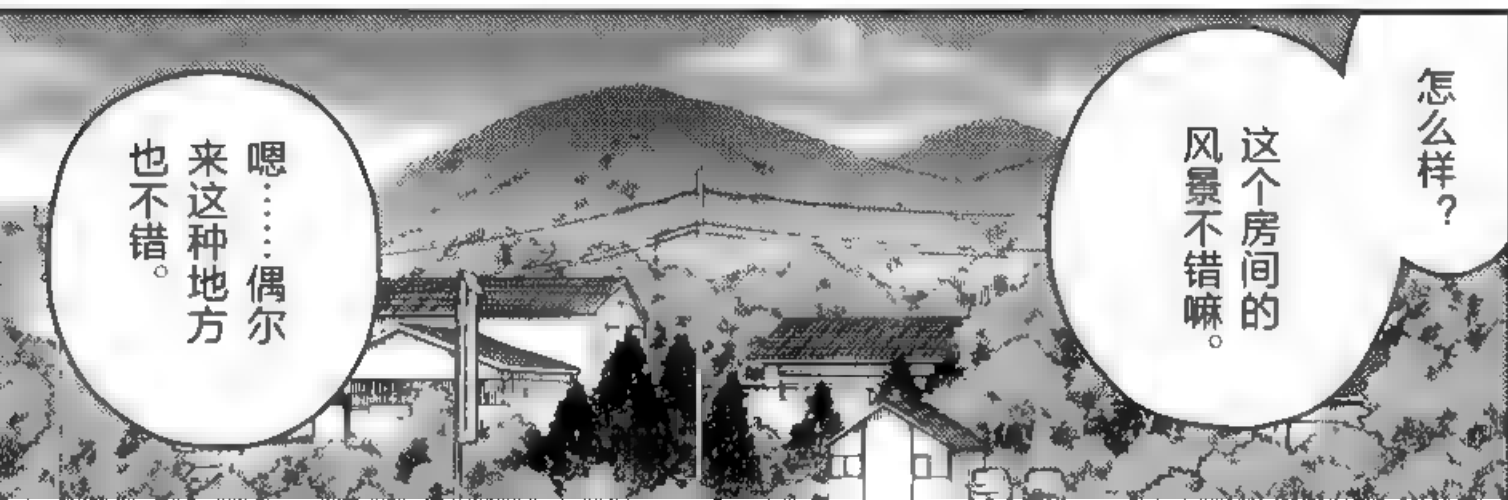
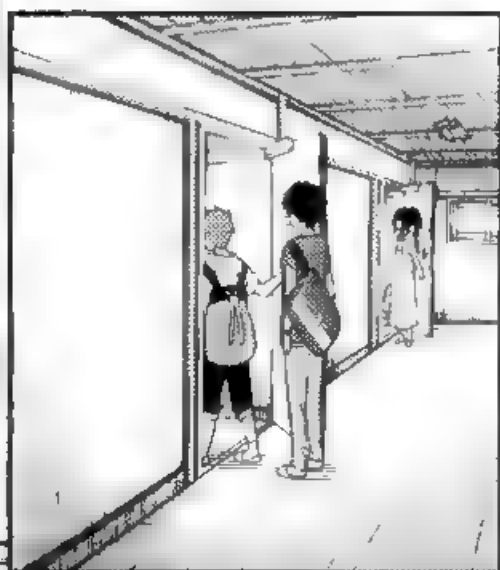
你们好。

你们现在分别
上小学六年级
和四年级吧？

嗯，
对啊！

看上去
就像三个
小学生。

不过，
这句话就
别说了吧。

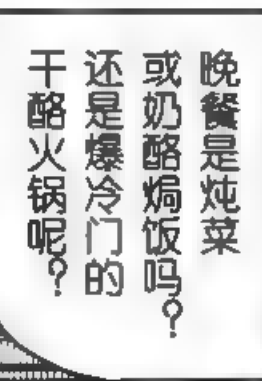


怎么样？

这个房间的
风景不错嘛。

嗯……偶尔
来这种地方
也不错。





你怎么知道?!

我闻到了
奶酪的香味

好厉害!

和摩耶姐姐
说的一样呢!

小声

你说了什么啊，
伊原……

那我们
开动吧!

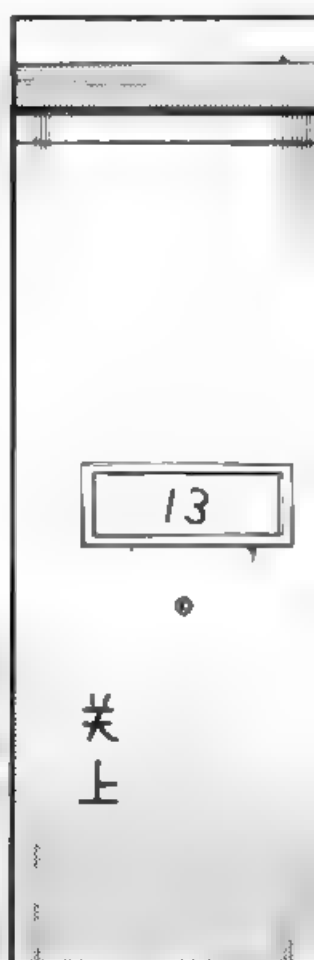
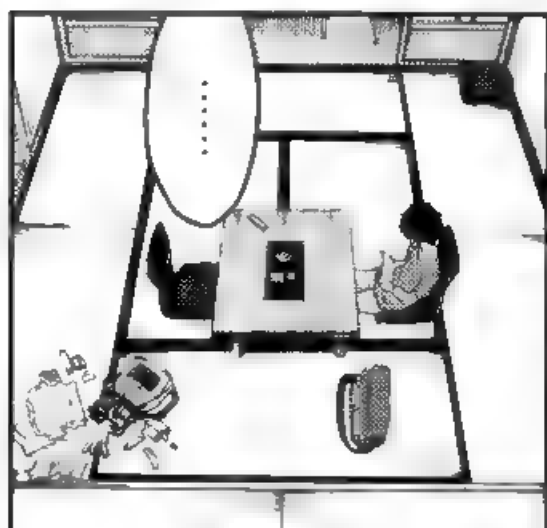
我听到了哦

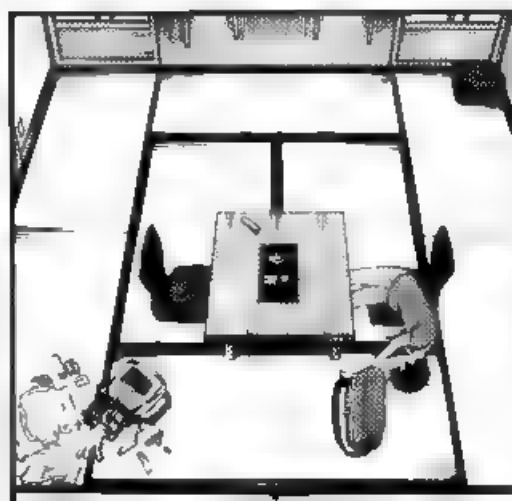
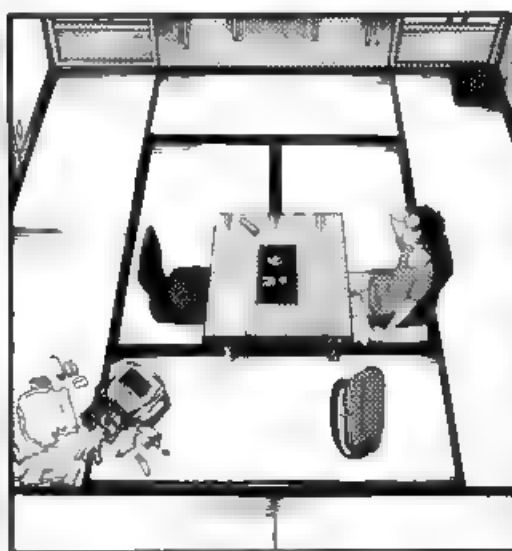
我开动了!

摩耶姐姐，
明天大家
一起放焰火吧

好啊!









真的问得很突然。
话说回来……

干反田，
你是独生女吗？

是的。

我老姐
这个人啊……

在各种意义上
都是个怪人，
但在各个方面
都非常优秀。

无论在哪个领域，
我都觉得
自己赢不了她。

这样啊……

不过，
我也从没想过
要赢她……

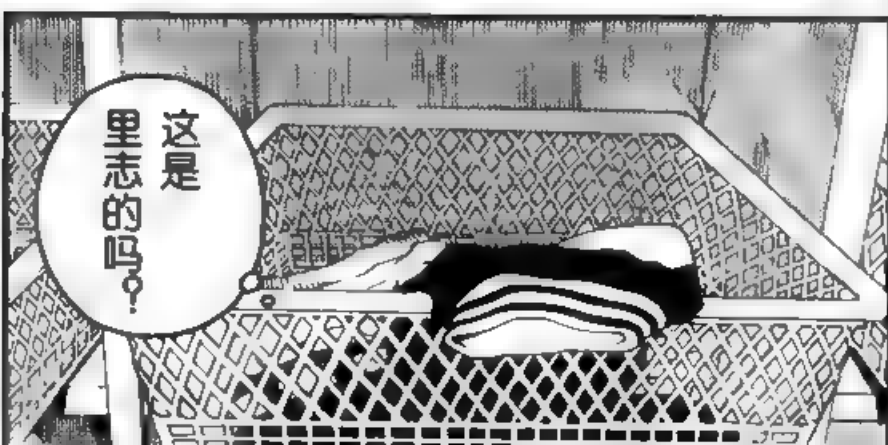
你为什么突然
问起我老姐？

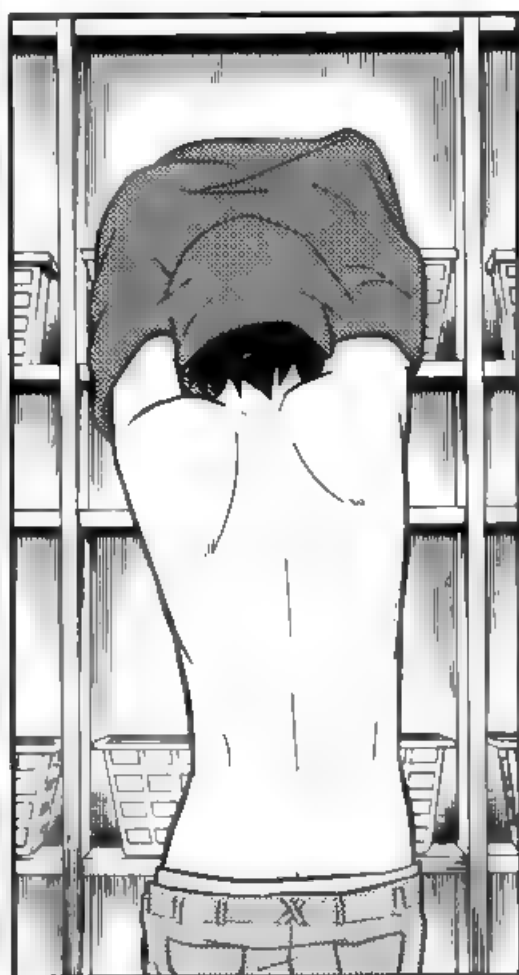
是因为看到了
善名姐妹吗？

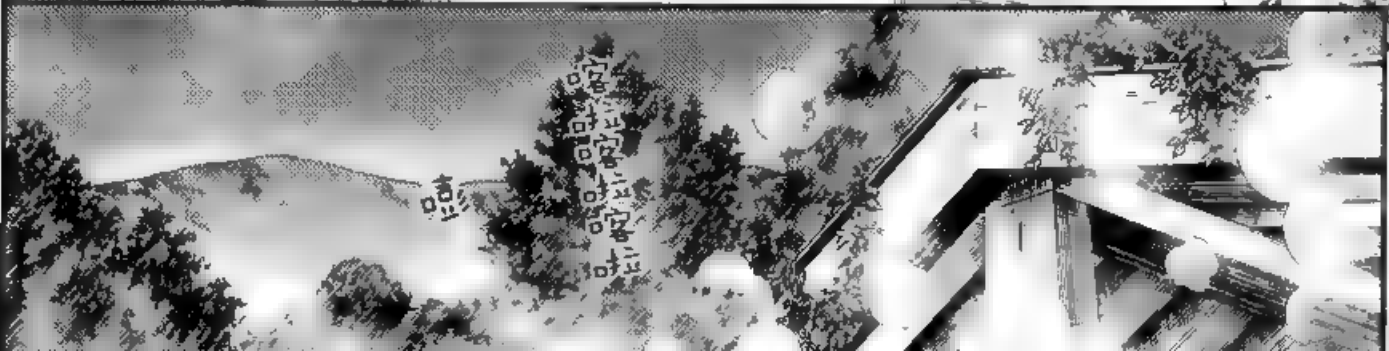
点头

其实啊……
我也很想要
兄弟姐妹。

姐姐也好，
弟弟也好。











暈眩

好想睡……

身体动不了……

奉太郎？

唔！

奉太郎？

折木?!

你怎么了?!
没事吧?!

他泡着泡着
就晕过去了。

咦?

真的是
太没用了。

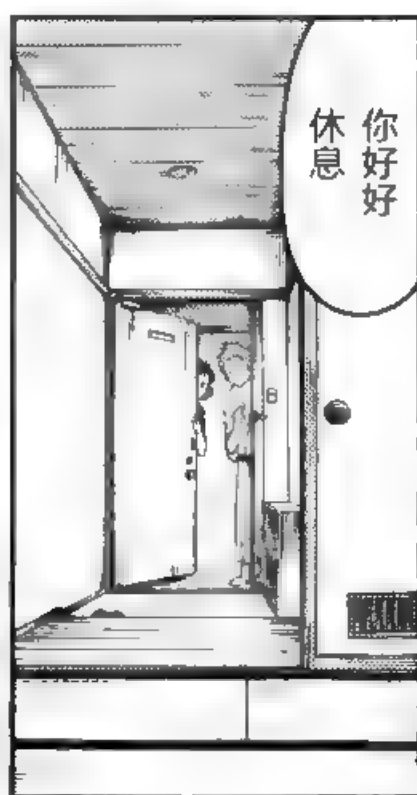
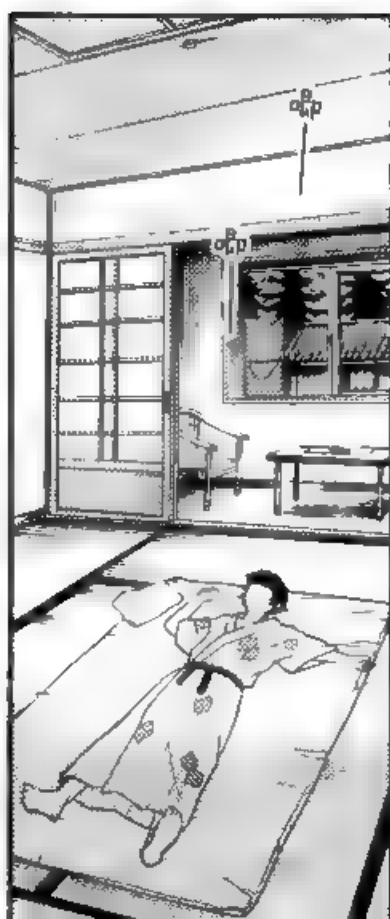
他泡的时间
还没有我的
一半呢。

当我发现时，
他已经
不省人事了。

折木……
你这家伙
真是……

多谢你为
我担心了。

推开







要不要我帮你
拿条毛巾过来？



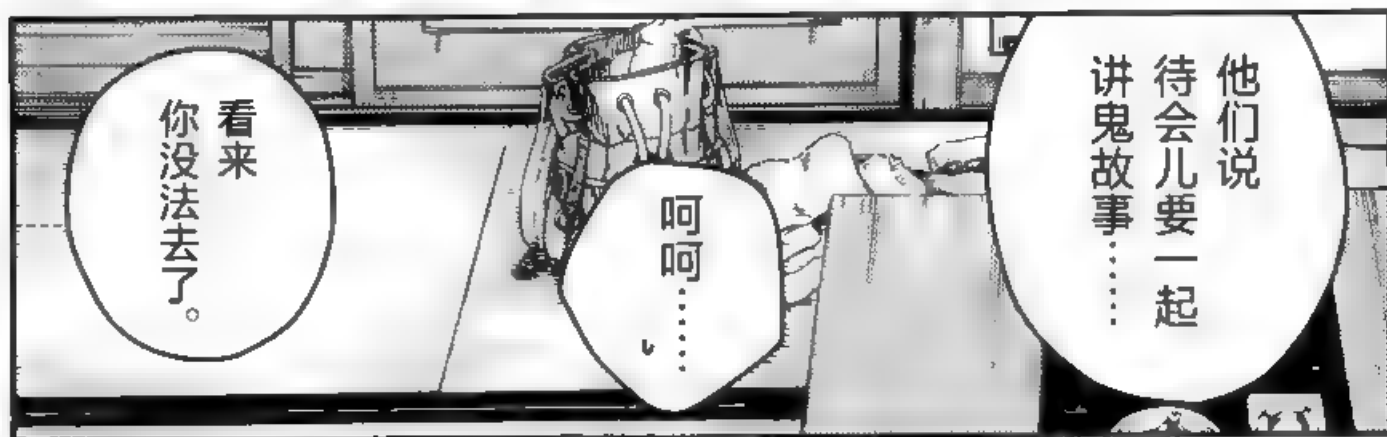
不……

不用了。



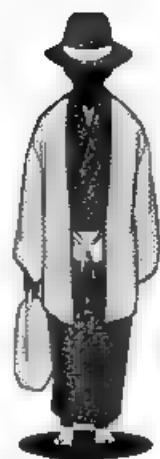
我要睡了！

蜷缩





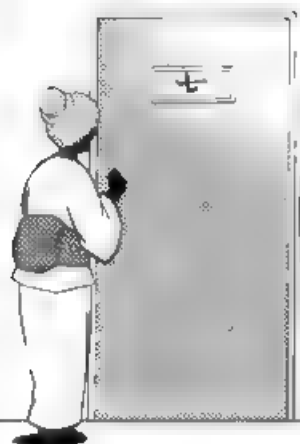
曾有一个神秘的客人
前来住宿。



当时让他住进了
本馆的七号房。

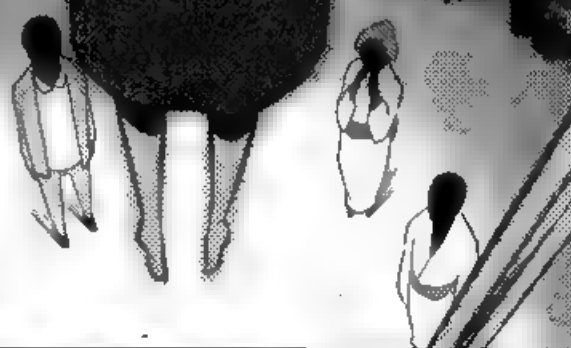
然而，
他既不需要用餐，
也不用铺床。

总之，
就是叫人不要
接近他……
虽然觉得很奇怪，



但毕竟
他已经付了定金，
加上那段时间很忙，
所以祖母他们
就答应了他的要求。

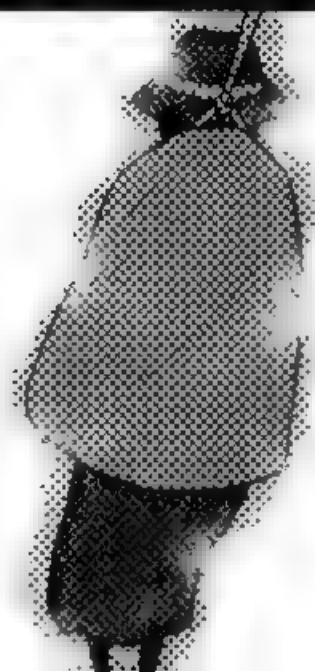
然而当天晚上，
外头传来了
非常凄厉的惨叫声。



正在散步的
客人指着
七号房，

竟然
发现……

屋子里
隐约浮现出
一个上吊的人影，



那个人影
还微微地
左右摇晃……

听说那个客人
是因为
挪用公款，

才逃到
这里来的。

自从发生了
那件事情以后，
住进七号房的
客人中，

有好几个人说，

这个房间里
有什么东西，

半夜会浮现出
黑影……

竟然在夜里，

倒下

突然发病
去世了。

后来，第九个
住进这个房间的
客人……

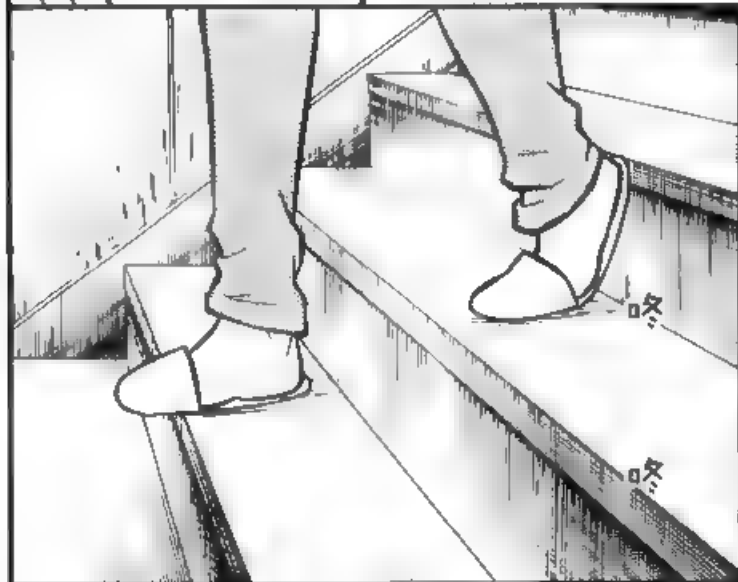
所以，
祖母就请人驱邪避灾。
光是这样还是不放心，

于是建了别馆，
希望不好的传闻
能就此打住。

你们看，
七号房就是
从窗户往外看去，
正对面的那个房间。

也就是
二楼尽头的房间。







那个人影
晃啊晃的……

难得
看见伊原这么
惊慌失措的样子。

摩耶姐姐，
原来你害怕
听鬼故事啊。

我都
不知道呢。

我才不怕
幽灵呢，
反正我并没有
招人怨恨啊。

可是，
如果亲眼看见了
那种东西……

里志那家伙的
运气真是不好，
竟然错过这一幕。

实在太令人
毛骨悚然了！

摩耶姐姐……
你看到了吗？

我看到了，
绝对看到了！

我真的
看到了！

姐姐，你说了
那件事吗？
爸爸明明说过
不可以说的。

茶泡好了。

谢谢你。

哦……
这是
梨绘的吗？

没有
嘉代的啊。

少啰唆，
有什么关系嘛。
而且我是对
摩耶姐姐说的啊。





嗯？



所以，
果然是我
看错了吗？

不，
我不认为。



其实啊，
我也看到了……

上吊的人影。



我也跟着
醒了



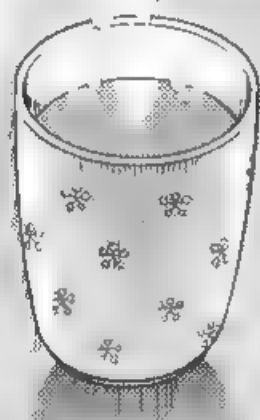
我不知道
当时是几点，
但因为摩耶花同学
醒过来了，



哦……

然后就在
黑暗中看到了
那个东西。

我本来还以为
是眼花了，可是
摩耶花同学说她
也看到了一样的
东西……



原来如此……

如果两个人都看到了，
那我就不能简单地
说一句『没这回事』。
也就是说——

是你们两个人
都看错了吧？

就是我昨天说过的，
看似幽灵……

实乃……
桔芒花吗？

唔……

就是嘛
你倒是说说看，
我们实际上看到的
是什么东西

只是因为你自己
没有看到，
就否定我们两个人
看到的東西，
也太卑鄙了吧！

当然，
我们不会把事情
都推给折木同学
一个人做的

如果真是那样，
我们实际上看到的
是什么呢？

为什么是我？

我们一起去
调查吧！



总之，
该做的事情
就尽快做。

所以……

你们是在
自己房间的正对面
看到那个影子的吗？

嗯，是的。

大小和
形状呢？

我不是
很肯定……

但我觉得以人的
大小来比较，
那个东西
既没有太大，
也没有太小。

形状的话……
抱歉，我记不清了。

听到
摩耶花同学
说是上吊的人影，
我也觉得，
好像真的
就是那种形状。

颜色呢？

我不知道。

因为是影子。

影子……



应该已经
关起来了。

唔……

只要防雨板是
关着的，就不可能
出现影子……
这下就棘手了。

而且，
本馆暗到根本
看不见防雨板。

我们去看看
本馆……
出现了影子的
七号房吧。

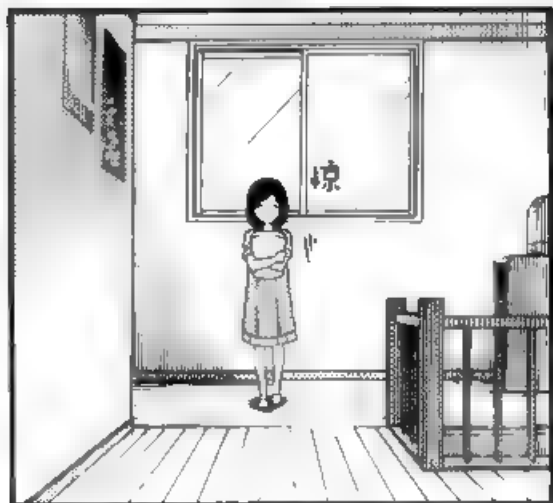
好的！

谜团重重的
事件太有
意思了！

组织合宿
果然不错！

只有
你一个人
乐在其中……

禁止进入



先取得
民宿的人的
许可吧。

要是之后惹出
麻烦就糟了。

嗯……啊。



嘉代，可以拜托你
一件事情吗？

我不擅长
和纯真无邪的
小孩打交道。

咦？

你去
拜托她吧。

啊，
好的。



本馆？

为什么？

我们想进入
本馆……



我们正在调查
摩耶花同学和我
看到的上吊的人影。

希望你能
让我们进去
七号房看看。

措辞
毫不掩饰呢，
千反田……

记号自找

对不起……
现在不行。

姐姐……
会生气的。

那请教你
一个问题。

那个房间
现在还是
客房吗？

不是的，

本馆供客人
使用的地方，
只有浴室
和食堂。

那么，
空房间呢？

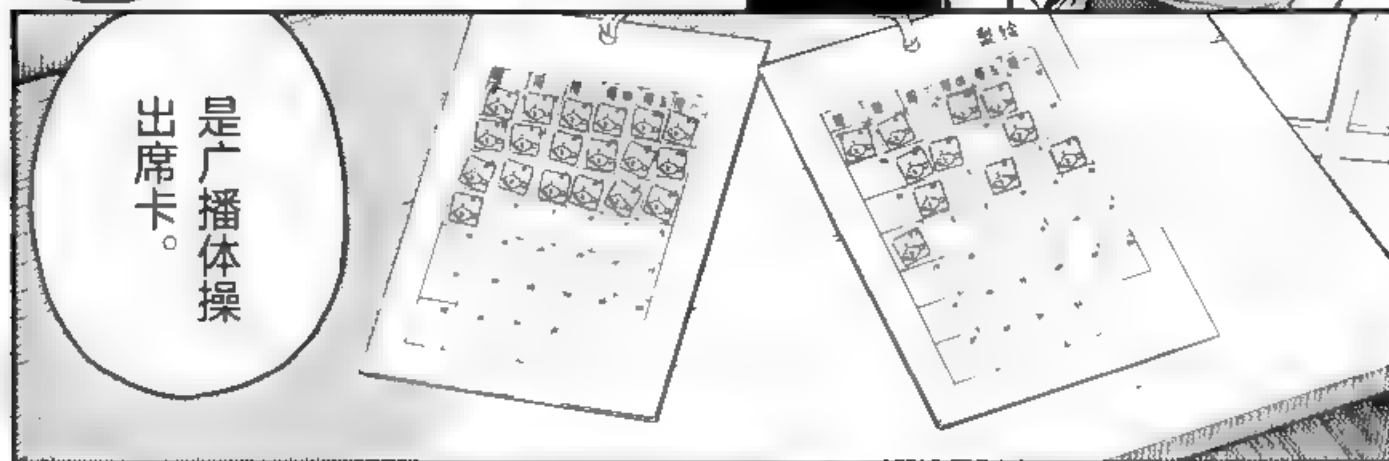
二楼
全部变成
置物间了……

我……
可以走了吗？

谢谢你，帮了
我们大忙……

我被她
讨厌了啊……

没什么吧，
她可能害怕
比较大的男生，
真是可爱。





嗯，
下一会儿而已，
但具体时间
就不清楚了。

昨晚
下过雨吗？



唔！

陷入



要浮现出
影子的话，

就必须打开
西侧和东侧的
防雨板。

这边的防雨板
也关上了呢……



那个……
啊……

她在做什么呢？



嗯？





那么，你们
得出结论了吗？

不，
还没……

目前还在调查，
但已经有了
推测。

哦……
那说来听听吧。

嗯？
唔……

我说啊……

你们三个
到底在
说些什么啊？

竟然将
同甘共苦的我
排除在外，这也
太过分了吧。

什么排除在外，
你到底跑去哪里了？
一直都看不见
你的人影。

你真
不明白。

泡温泉就是
想泡的时候
就去泡啊。

拉开

你们看!!

我的浴衣
怎么样?

哇，
好漂亮!

不错嘛!
喂，
很适合你哦。

今天晚上
我们去放焰火吧!
我已经买好了啦!

是爸爸妈妈
在刚放假的时候
买给我的!

因为我们说好了，
只要谁的成绩有所提高，
他们就会买给我!

品味
还真好呀。

嘀咕

你哪里
不满意了?



※突变的英文为mutation，仿冒品的英语为imitation，在日语中这两个词发音相似。



难不成我也中了
上吊人影的诅咒吗？

那是人影吗？

如果能找个地方
让我稍微静下心来
思考就好了。

叫她别跟过来
也不好吧。

要不要
去昨天的地方
泡温泉？

好呀。

上吊的人影——
首先，那肯定是
伊原与千反田
错觉的产物，

是枯芒花。

可是，

线索还
不够……



是里志吧……





只是为了抄近路，
就从山崖上滑下来，
真像里志会做的事。



呼……



影子的真面目
本身并不难猜。

缺少的是「动机」。

要解决古籍研究社
遇到的难题，

就必须
让千反田信服。

若不解释对方
为什么那么做，
对千反田而言
就算不上完整的解释。

虽然也不是
毫无头绪——

奉太郎？

你该不会
又泡晕了吧？

喂……
昨晚有什么
活动吗？

说到
昨晚的重头戏……

当然
要数泡晕了的
奉太郎哦。

你的大恩大德
我会铭记在心，
但不会反复道谢。

除此之外呢？

对了，
如你所知，
我们说了
鬼故事。

我左拥右抱，
还多了
一朵花呢。

花啊……
要这么说的话，
千反田是荷花，
伊原就是菊花吧。

不，我是指
更正式的活动。

我又不是这里的
居民……啊！

这么说来，
他们说过这里
有夏季庆典哦。

昨晚不是
听见太鼓的
声音了吗？

夏季庆典。

原来如此……

果然是
这么回事啊。

站
起

让你久等了。

走吧。

关于那个
上吊的人影……

应该是
挂在衣架上的
浴衣吧。



噢……

就算不是在
半梦半醒的时候看见，
也很容易将浴衣的
轮廓误认为人影。

而是……

在晾干
湿透的浴衣。

那并不是
特意挂给
你们看的。

而且还特地打开防雨板，
让我们看见浴衣的影子，
也太奇怪了吧？

可是，
为什么会把浴衣
挂在那种地方呢？

之所以会打开防雨板，
是为了让空气流通，
让浴衣快点晾干。

为什么……

因为下雨了。

不，我是问为什么
要把浴衣晾在
本馆的七号房？

是为了
不让别人看见
自己在晾浴衣。

可是，我们
看见了啊。

不对。

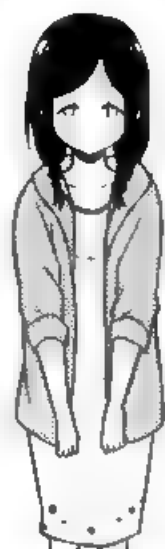
那个人是不想
让家人看见。

晾浴衣的人
是嘉代。

嘉代很羡慕
梨绘能拥有浴衣吧，
自己也很想穿穿看。

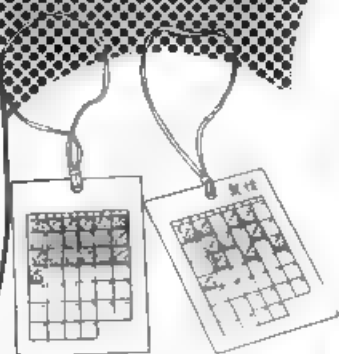
可是，梨绘多半
不肯借她……

为什么？
向她央求
也不行吗？



你没有发现吗？
梨绘这孩子，
无论是茶杯
还是广播体操卡，
都会仔细地标上
自己的名字。

而且，嘉代
也很怕梨绘……
应该不敢开口
向她借浴衣吧。



但是，嘉代
很想穿……

所以偷偷地
拿走了浴衣。

幸好腰带是
挂钩式的，就算
是自己一个人
也能穿上浴衣。

于是，她穿着那件
浴衣参加了昨晚的
夏季庆典。

时间是
八点左右。

嗯……当时
她应该很开心吧。



嘉代去了
夏季庆典？

你怎么
知道的？

因为昨晚
八点前，

我看到有个
人影走出了
青山庄。

另外，
讲鬼故事时，
嘉代不在场吧？

如果她也在，
今天早上就不会
说那句话了。

姐姐，
你说了
那件事吗？

里志也说了，
讲鬼故事时
现场有三个女生。

我左拥右抱，
还多了
一朵花哦。

原来如此。

然后，

就在嘉代开开心心地
参加庆典时，一件
不幸的事情发生了。

下·雨·了·。

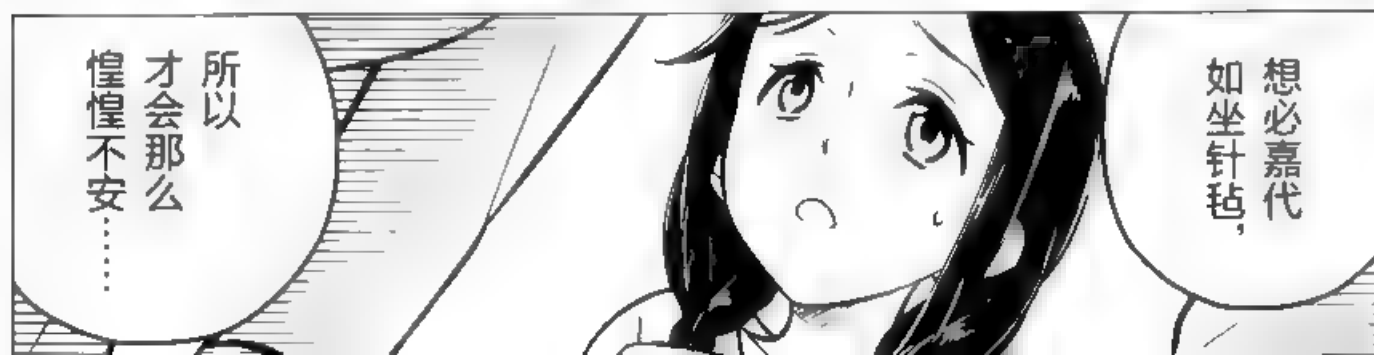
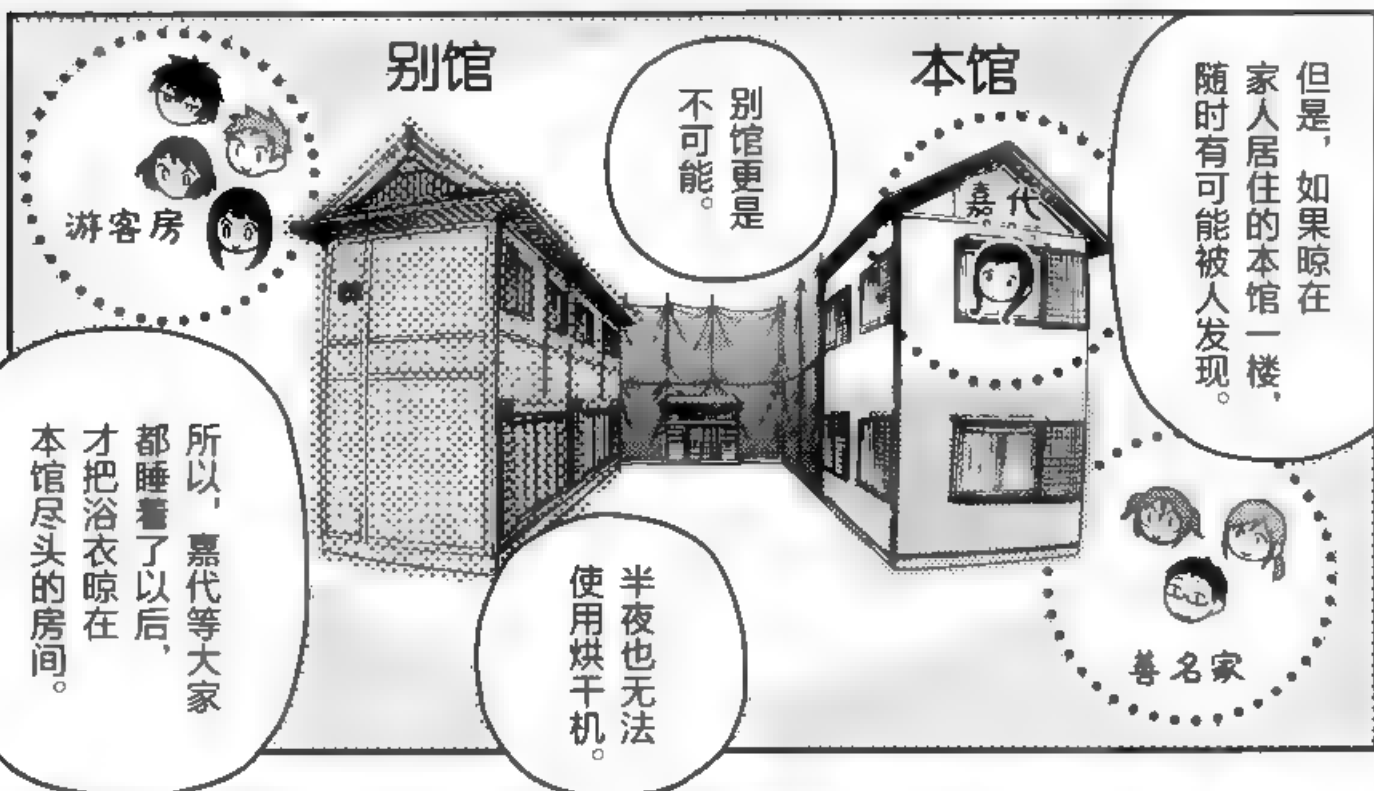
从泥土的湿度来看，
雨应该很快
就停了吧，
但浴衣还是湿了。

嘉代大概是
想起了今天
计划要放焰火。

而梨绘肯定
很想穿着这件浴衣
去放焰火吧。



所以，
她必须想办法
在明天之前
晾干浴衣……



嘉代一大早就把
浴衣放回去了。

具体的时间，
查看广播体操的
播放时间就知道了。

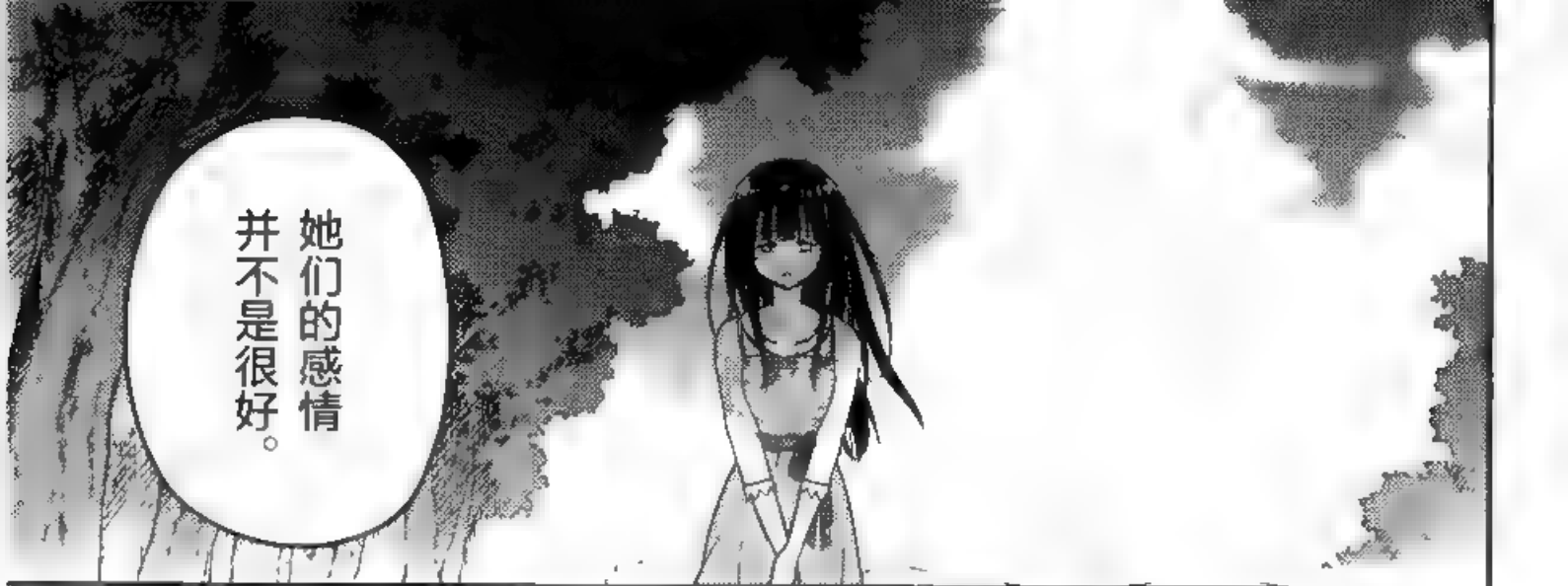
和梨绘不同，
嘉代每天都乖乖地
参加广播体操，
所以可以很轻易地
把浴衣放回去。

这件事情
就对伊原
保密吧。


万一
被梨绘知道了，
就对不起
嘉代了。

很多事情不说破
会比较好。

通过这件事，
可以得出
一个结论……



她们的感情
并不是很好。




完全称不上是
会对彼此敞开心扉的
关系呢。


连一句
「请借我浴衣」
都说不出口，



千反田明明
面带微笑……



不知为何，
看起来
却格外哀伤。



一般的兄弟姐妹
都是这样的吧。

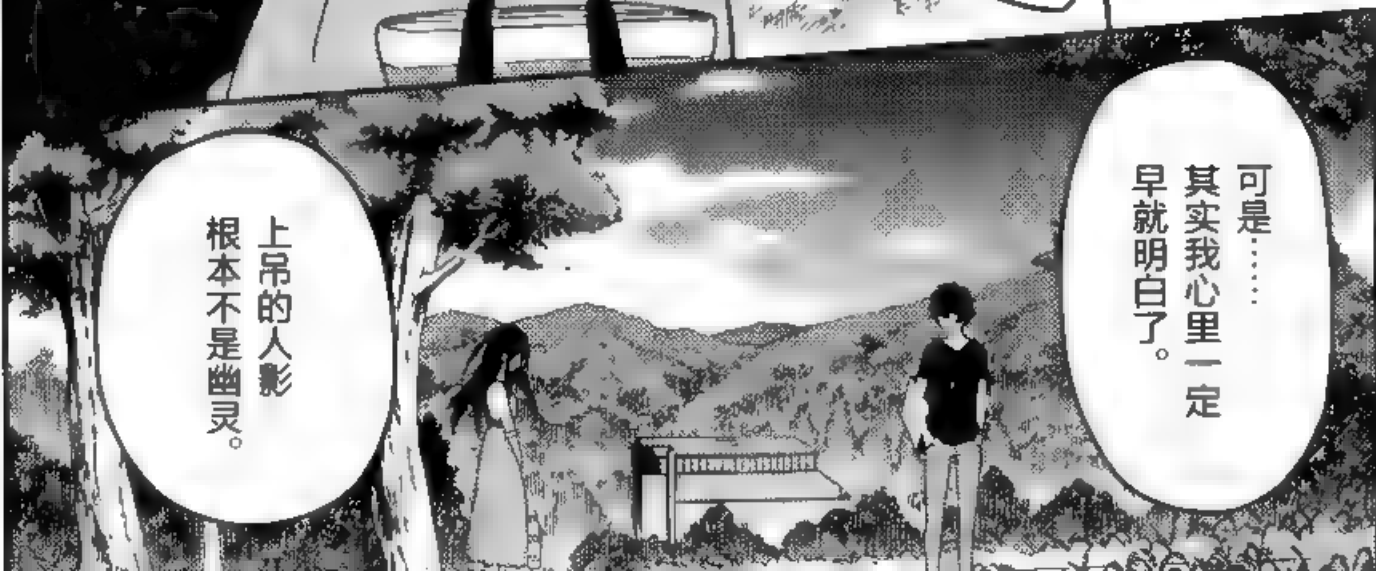
像我对
老姐也是……

我……




是很想要
兄弟姐妹的。

像是值得尊敬的老姐，
或是可爱的弟弟。




可是……
其实我心里一定
早就明白了。

上吊的人影
根本不是幽灵。




还有，这世上的
兄弟姐妹，


并非都
互相信赖……




我不想再
听她说下去了。



幸好千反田也
没再说什么了。



打从一开始，
我就知道了。



千反田口中的
兄弟姐妹
和幽灵……



都是一靠近，
就会变成枯芒花
的事物……

这一点其实
我早就知道了……



算了。



那或许又是
我的一场误会……





Re.Re.

对不起，
我会向大家道歉。
我想只能那么做了。

真的无能为力了吗？再这样下去，
你会变成坏人的。你还是打算这么
坚持吗？

第十一话 参加试映会吧！①

这不是道歉就能解决的问题。
我不是在怪你，而是说这件事
非解决不可。

Re.Re.
我知道。可是我已经无能
为力了。

对不起。

你不用再道歉了，你确实本来
就不适合做这种事情。辛苦你
努力到现在了，之后的事就交
给我处理吧。

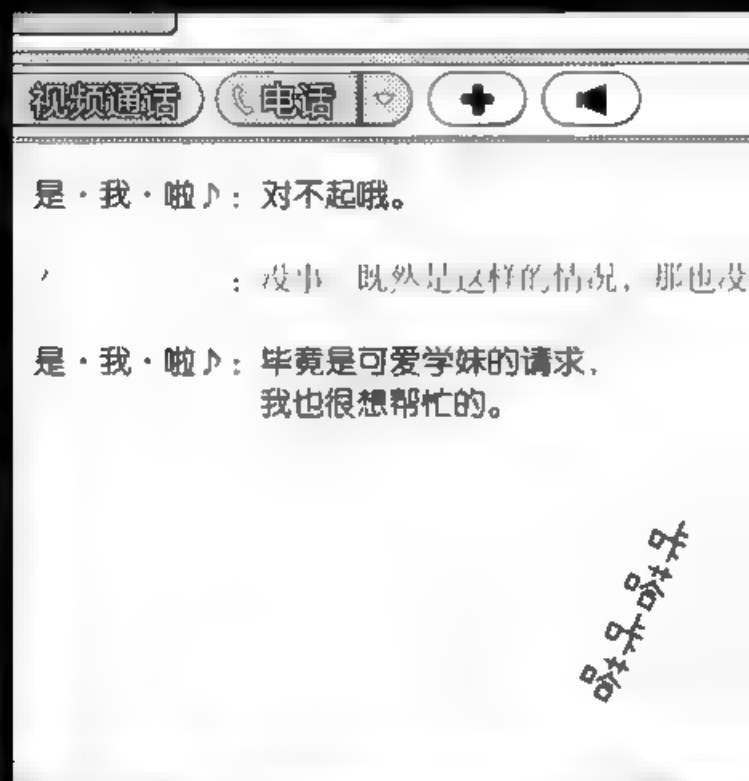
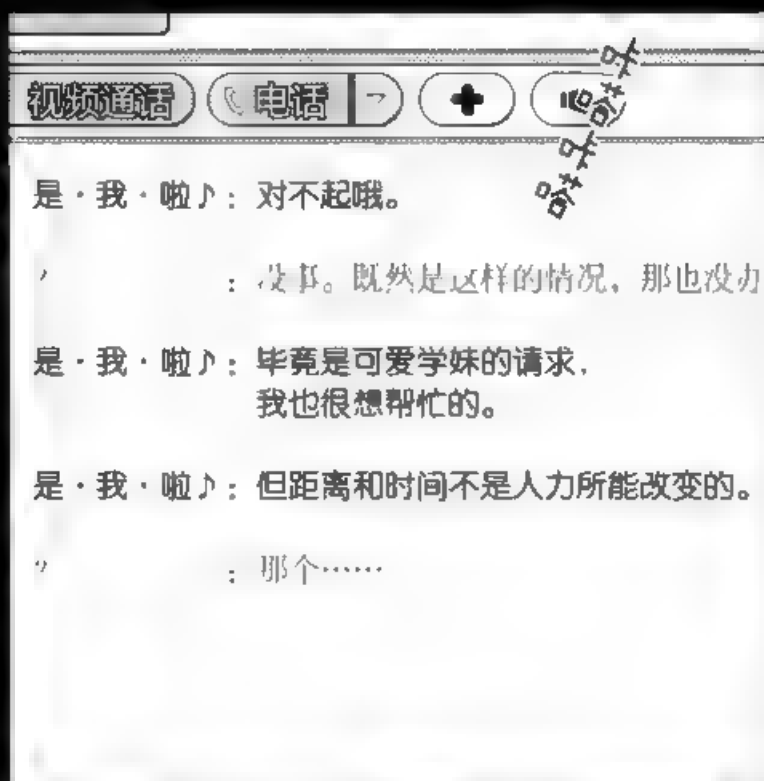
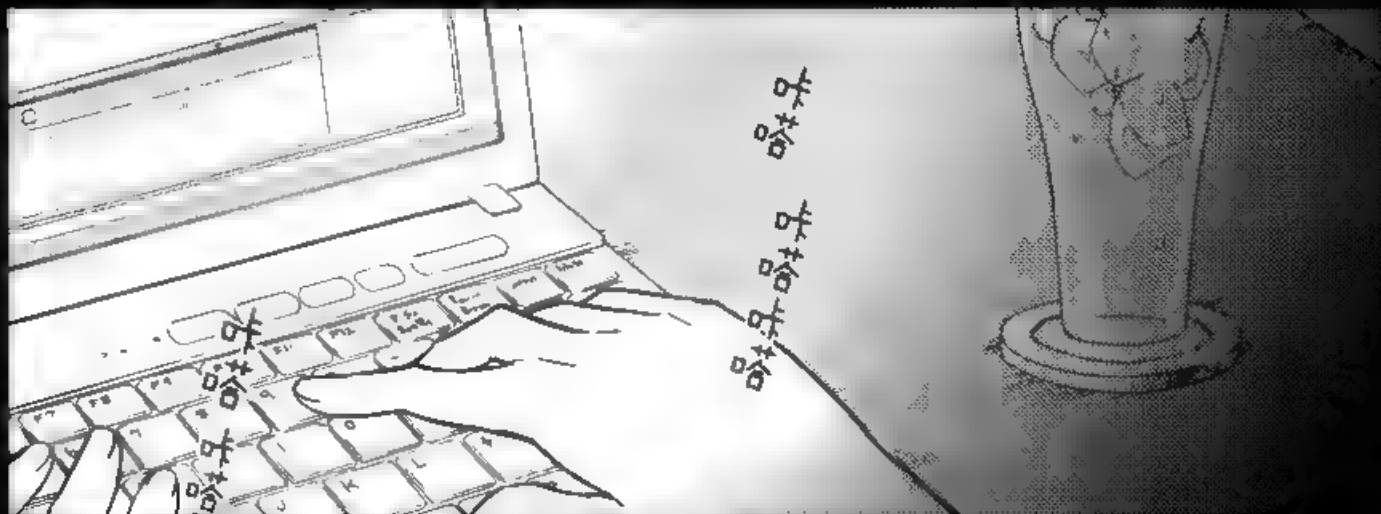
交给我处理吧

按

按
按
按

只是，就算能顺利进行，

事情也不会朝你期望的方向发展吧。



：关于能胜任这件事情的人，你心里还有其他人选吗？



是·我·啦♪：虽然不太牢靠，但只要用对方法，
是·我·啦♪：就可以加以摆布。

在线：2人 浏览：0人

请输入姓名：怎么样？

L：我一定会气！

L：打错了，是我一定会去。

请输入姓名：你愿意来的话，我也会很开心。

请输入姓名：时间和地点我之后再告诉你。

L：我非常期待。

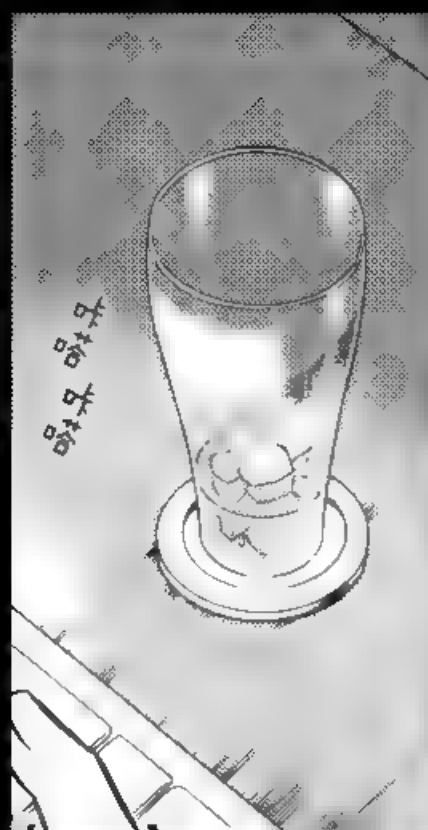
L：是非长

L：非常。

请输入姓名：你应该也知道吧。

请输入姓名：其实不换字也没关系。

咕
咕



请输入姓名：对了，既然都要来，

L：嗯。

请输入姓名：你也可以带朋友一起过来。

L：可以吗？

请输入姓名：嗯，三个人左右。你好像是古籍研究社的社员？

你愿意带其他社员一起过来的话，我也会很开心的。



哗啦

贺进入决赛

游泳社水谷翔

一百米蛙泳





哗
啦

贺
进
入
决
赛

游
泳
社
水
谷
翔
一
百
米
蛙
泳



哦……
上面写着
进入了决赛呢。

好像是吧。

贺 进入决赛

游海社
一百米

真厉害。

每次看到这种人，
我都会忍不住心想：
搞不好我也拥有
某种才能哦！

不过
这样一想，
还真是空虚呢

我也以福部里志的
身份活了十五年，
但这副躯壳
好像没有什么天赋呢。

虽然也能将希望
寄托在「大器晚成」
这句话上，但没有
特别突出的特长的话，

看来这条线的
希望也很渺茫呢。

你这个数据库
在说什么啊？



没有多少人可以像你一样这么广泛地搜集知识吧。

这倒也是啦，我对这件事也多少有点自负。

可是，不管我再怎么磨炼这个才能，也无法成为猜谜王啊。

是吗？

正是！只是广泛收集的话，根本派不上用场。

不过，天才也有天才的苦惱。

一想到他无法和我们一样平凡地生活，

奉太郎，你觉得普通人的生活有魅力吗？

以你的个性，或许会那么认为吧。

进入决赛一百人

我就不会一味地羡慕了

可是奉太郎，你真的可以平凡地生活吗？

什么意思？



我知道，
我福部里志
并没有才能。

但是否连
折木奉太郎也
如此呢？对此，
我持保留态度。

如果你的意思是
我不是普通人，
那就表示你根本
没有好好地
观察过我吧。

我并没有说
你不是普通人。

我的意思是，
对于你的评价，
我想暂时保留。

不说这个了，
你知道现在
几点了吗？

你看自己的
手表啊。

我放在里面，
懒得拿出来了。

竟然说懒，
你抢走了
我的专属台词。

拍



你是指
一不用做的事情就不做，
该做的事情
就赶紧做掉，

这句
话吗？

是「该做的事情
就尽快做」。

已经十点多了。

竟然连一字一句
都记得清清楚楚，
又不是什么重要的
口号……

啊，十点了吗？
最好快点走吧。

要是编辑会议迟到，
就算干反田同学
愿意原谅我们，
摩耶花也会很恐怖的。

惹怒伊原的下场
很可怕。

说得也是。

不过，
我不晓得
里志是否知道，

其实惹怒
干反田爱瑠
也很可怕。

真的是……
明明现在
是暑假啊。

地理准备室

开门

你们太慢了!!



甲斐然



阿福，

你有什么
想辩解的吗？

因为停车场在整修，
我没办法骑自行车……

这种事情之前
就知道了吧！



你们认真
一点啊！

原稿也都
还没有写好啊！

等……
等一下，
摩耶花。

奉太郎也
迟到了吧？

要推给我吗？







试映会？

你是说电影的
试映会吗？

是的。
是二年F班
班级展览的
录像电影

哦……
班级展览吗？

在我们学校的
文化祭上
很少见呢。

听说
二年F班里，

参加运动类社团的
学生也想参加文化祭，
所以才有了
这个企划

那个班里有
我认识的人，
因为要办试映会，
所以她希望能听听
我的感想。

就是因为
商量这件事情，
我才迟到了一会儿

怎么样？
要不要
一起去呢？



不，
我……

其实啊，
邀请我的人
希望我最好带
三个人一起过去。

古籍研究社的
社员人数
刚好够呢！

听我说话啊！

干反田同学，

奉太郎好像
有话想说哦。

折木同学也会
一起去的吧？

唔！

你不去吗？

最后我还是
得一起去吧……

无论
我怎么回答，

当然，如果我坚决
拒绝，她应该不会
勉强我吧……

但是，问题在于
我也不想坚决拒绝。



唉……算了。

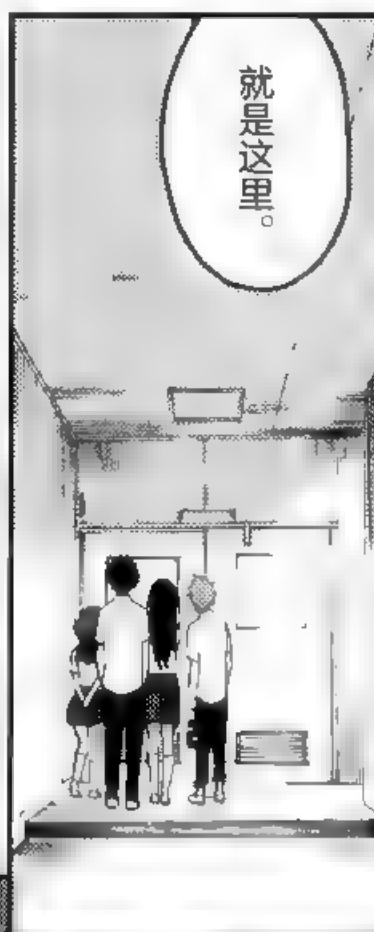
反正也很闲



就是这里。

视听教室

承蒙邀请，
我们过来了。





欢迎。

啊，
你们来啦。

今天非常
感谢你们
愿意接受邀请。

这是
伊原摩耶花同学、

福部里志同学、

以及折木
奉太郎同学

都是我所在的
古籍研究社的
社员。

今天请多指教。

我是
入须冬实。

啊，果然是
入须学姐啊！！

我正觉得
很面熟呢！



学姐只是说了
三次「议长，
应该听一下
他的意见」，

当时学姐出面
调解轻音乐社
和戏剧社的争执，
真是太精彩了！



你是福部
同学吧？

抱歉，我对你
没什么印象。

我也参加了
六月的文化节
实行委员会哦。

当时发生了
什么事吗？



仅仅用了五分钟
就解决了那起争执！
我不禁在心里
为学姐喝彩！

里志竟会很认真地
大力夸奖一个人……
真难得啊。

嗯。



这样啊……

我并不会介意的。



学姐和小干是
什么关系？



我是以代理的身份
出席你说的委员会的。

可能确实
发生过那种事，
但我不记得了，
希望你不要介意。

我们家和
入须学姐家
互有往来。

我从小受到
入须学姐
不少照顾。

历史悠久的
名门望族
真不容易啊。

至少
折木家就没有
这样的对象。

不说这些了……

今天麻烦你们
抽出时间过来，
是想请你们看看这个。

也就是我们班
制作的电影。

看完之后，
务必
将你们的感想
一五一十地
告诉我。



好期待啊



仅此而已吗?



只要看完
说些感想
就好了吗?

这样
很奇怪吗?



如果我们
觉得不好看,
你们也不会
重拍吧?

是要我们
替你们宣传吗?



并不是

那么，

我就不明白
你为什么
邀请我们
看电影了

问得好，

的确，只是
请你们观看的话，
并没有意义

我也可以在回答你，
但我希望你们
看完以后再说
会更有效率

更有
效率吗？

唔。

如何？



这部录像电影
还没有取名，

暂定为
「悬疑」

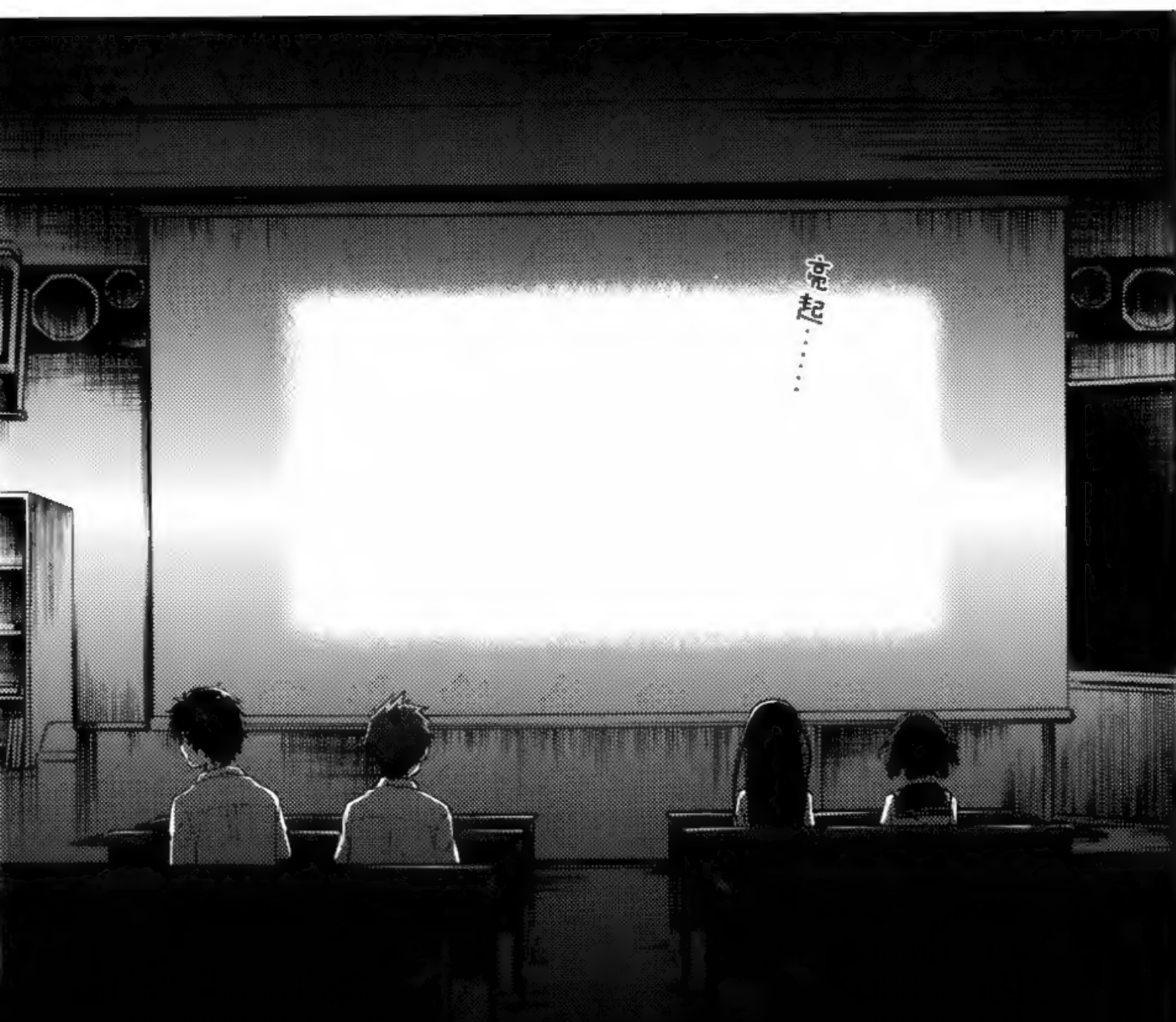


影片播完之后，
我有个问题想
问问各位

若各位能
因此认真观看
影片内容，
我会非常感激



那么，
我开始播放了……





嘉 宾 点 评

原作者 米泽穗信

HONOBU YONEZAWA

大家好，我是米泽穗信。

想必有一些读者会从后记开始看起，所以我不会提及充满悬疑要素的内容，但本集收录的《看破真面目》一话中，会有折木晕倒时，伊原抬高音量、担心不已的画面。

描写那个画面的时候，我在想，自己是否成功地赋予了他们一些延展性呢？折木是这样的角色，伊原是这样的角色，千反田和福部是……在既定的“角色”中，多少赋予他们一些人情味。我认为我就是这样的“角色”。

漫画也出版到第三集了。希望各位读者能保持期待，继续欣赏下去。

大家好，我是TASKOHNA。
动画播完已经过去三个多月了……好失落啊。
不过，漫画版才刚起步。
下集也请大家多多关照！

Task
Ohna
2012.12



※文中提及的
均为日文版的
情况。



责任编辑：内海义仁大人

承蒙您的
关照。